



XVI è CURSET
SOBRE LA INTERVENCIÓ
EN EL PATRIMONI
ARQUITECTÒNIC
ENTORN I MONUMENT:
UNA VISIÓ DE CONJUNT

BARCELONA DEL 16 AL 19 DE DESEMBRE DE 1993



COL·LEGI D'ARQUITECTES DE CATALUNYA



GENERALITAT DE CATALUNYA



Ajuntament de Barcelona

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



JOAN SUREDA

Dijous, 16 de desembre

17.30 h MONUMENT I MONUMENTALITAT: APUNTS HISTÒRICS

CURRICULUM VITAE

Joan Sureda i Pons. Catedràtic d'Història de l'Art de la Universitat de Barcelona. Llicenciat en Filosofia i Lletres per la Universitat de Barcelona i doctor per la Universitat de València. Nascut l'any 1949 a Barcelona.

- En 1976 es reclamat per la Universitat del País Basc per fer-se càrrec de la càtedra d'Història de l'Art de la Facultat de Belles Arts de Bilbao, on ocupa el càrrec de director de 1977 a 1978.
- Ocupa la càtedra d'Història de l'Art de la Facultat de Belles Arts de la Universitat Hispalense de Sevilla, 1978.
- Ocupa la càtedra d'Història de l'Art de la Universitat Complutense de Madrid, 1982.
- Nomenat director del Museu d'Art de Catalunya, de Barcelona, 1986.
- En 1989 guanya la càtedra d'Història de l'Art Modern i Contemporani de la Universitat de Barcelona, a la que s'incorpora el 1991.

A banda dels mencionats i d'altres càrrecs acadèmics (director dels departaments d'Història de l'Art a les Universitats de Sevilla i Madrid) es poden destacar els següents:

- Acadèmic corresponent de la *Real Academia de Bellas Artes de San Fernando* de Madrid.
- Membre del Comitè Científic del Prado, 1987 - 1991.
- Membre de la Comissió directiva de l'*Instituto Ephiarte de Iconografía* de la Universitat del País Basc.
- Membre del Consell Científic de la Fundació Memmo-Ruscoli de Roma.
- Membre del Consell Científic del *Museo Español del Grabado*.
- President del Patronat de la *Fundación-Museo Déu-Font*.
- Director Científic i Museogràfic de l'Exposició "Arte y cultura en torno a 1492", Exposició Universal de Sevilla, 1992.
- Director Científic de la col.lecció *Akal / Arte y Estética* (Akal, Madrid), de la sèrie de volums La España Gótica (Ed. Encuentro, Madrid), i de la col.lecció Los Caminos de la Pintura Catalana (Lundwerg Editors, Barcelona).
- Director dels cursos d'art de la Universitat Internacional *Menéndez y Pelayo*, a la seva seu de Barcelona (Cursos 1991, 1992 i 1993).
- Responsable des de 1992 del patrimoni artístic i arquitectònic de la Universitat de Barcelona.

Exposicions

De les exposicions realitzades sota la seva direcció científica i museogràfica cal destacar:

- "La época de los genios", 1987.
- "La época de las catedrales", 1988.
- "En torno a Jaume I", 1988.
- "Capolavori dal Museo d'Arte della Catalogna", Roma, 1990.
- "Colección Cambó", Madrid - Barcelona, 1990 - 1991.
- "Capolavori del Museo de Bellas Artes de Bilbao", Padova, Roma, 1991.
- "Arte y Cultura en torno a 1492", Sevilla, 1992.

Bibliografia

Cal destacar entre els seus llibres:

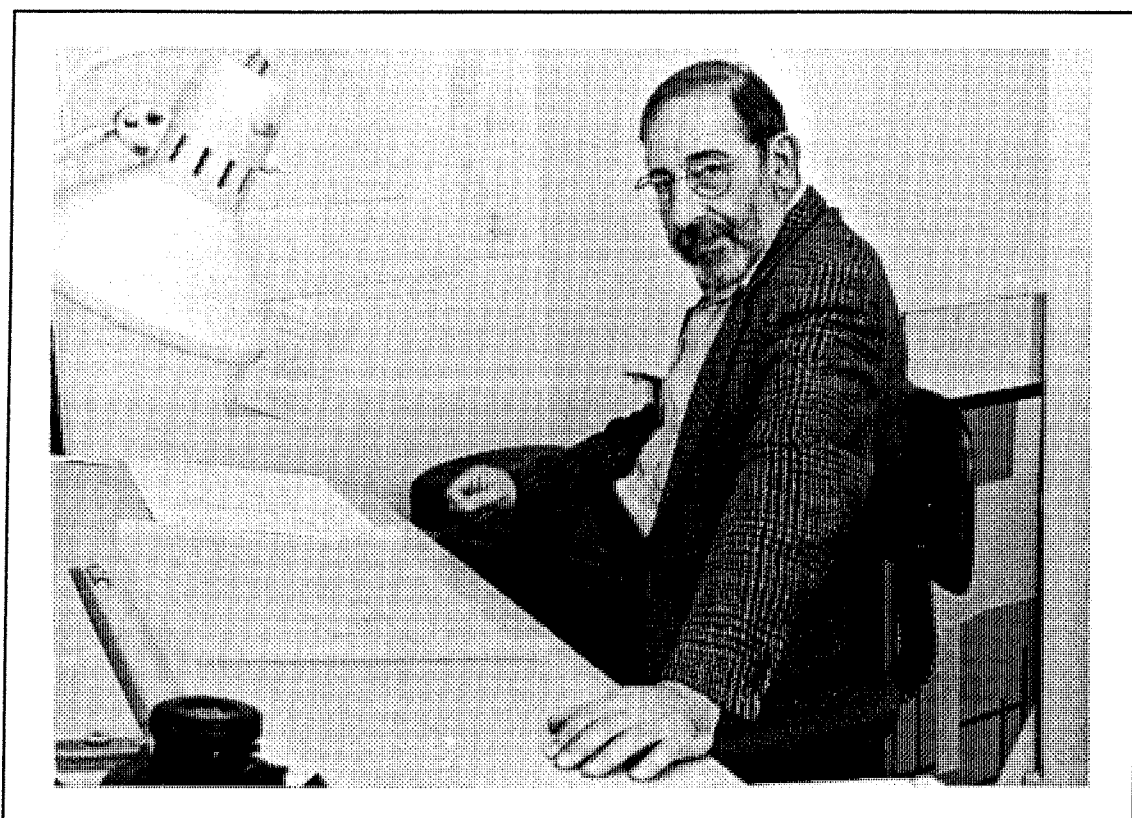
- El Románico Catalán. Pintura, 1976.
- El Gótico Catalán. Pintura, 1977.
- La pintura románica en Cataluña, 1981.
- La pintura románica en España, 1985.
- La Trama de lo Moderno, 1985.
- La arquitectura románica en España. Catalunya Gótica I, 1986.
- La Baja Edad Media: Románico y Gótico, 1987.
- La Alta Edad Media, 1988.
- Arte del Renacimiento. Siglos XV y XVI, 1988.
- La pintura gótica catalana del siglo XIV, 1989.
- Torres García. La fascinación por lo clásico, 1993.

Ha intervingut, entre d'altres, en els catàlegs de les següents exposicions:

- Thesaurus. Estudis, 1986.
- El Renaixement a Catalunya: l'Art, 1986.
- Millenium. Historia y Arte de la Iglesia Catalana, 1989.
- L'Escola del Camp i l'Arquitectura del Renaixement a Catalunya, 1990.
- Catalunya Medieval, 1992.
- La col·lecció Raimon Casellas, 1992.
- Arte y cultura en torno a 1492, 1992.
- Piero e Urbino. Piero e le Corti rinascimentali, 1992.
- Pallium, 1992.
- Jaume Huguet 500 anys, 1993.
- Signos. Arte y cultura en el Alto Aragón Medieval, 1993.

XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



ÁLVARO SIZA

Dijous, 16 de desembre

18.30 h CENTRE GALLEC D'ART CONTEMPORANI A SANTIAGO DE
COMPOSTELA

CURRICULUM VITAE

Álvaro Joaquim de Melo Siza Vieira. Arquitecte Superior per l'Escola Superior de Belles Arts de Porto (1955). Nascut l'any 1933 a Matosinhos.

Va ser col.laborador del Prof. Fernando Távora entre 1955 i 1958. Va ser professor a l'Escola Superior de Belles Arts de Porto entre 1966 i 1969; reingressant el 1976 com a Professor Assistent de Construcció.

Ha estat Professor Visitant a l'Escola Politècnica de Lausanne, a la Universitat de Pensilvània, a l'Escola de Los Andes a Bogotà i a la Graduate School of Design of Harvard University com "Kenzo Tange Visiting Professor"; continua donant classes a la Facultat d'Arquitectura de Porto.

Autor de nombrosos projectes, té actualment en construcció 1200 habitatges al Plano da Malagueira, Évora, i en fase de finalització els projectes de l'Escola Superior d'Educació de Setúbal, de la Facultat d'Arquitectura de Porto, de la Biblioteca de la Universitat de Aveiro i del Museu d'Art Contemporani de Galícia a Santiago de Compostela (Espanya). A Holanda dirigeix, des de 1985, el Pla de Recuperació de la Zona 5 de Schilderswijk, a La Haia; té en elaboració un projecte per els blocs 6-7-8 de Ceramique Terrein, a Maastricht. Està iniciant el projecte pel Museu d'Art Modern de Porto i porta la coordinació de la reconstrucció del Chiado a Lisboa. Cal mencionar, entre d'altres, el Pla de Pormenor de la Plaça d'Espanya / Avinguda Malhoa, a Lisboa. Ha elaborat el projecte del Centre Meteorològic de la Vila Olímpica de Barcelona.

Les seves obres han estat exposades a Copenhaguen (1975), Aarhus i Barcelona (1976), a la Bienal de Venècia (1978), a Milà (1979), al Museu d'Arquitectura d'Helsinki i al Museu Alvar Aalto de Jyvaeskyla, Finlàndia (1982), al Centre Georges Pompidou, París (1982), a l'Institute of Contemporary Arts, Londres (1983), al Stichting Wonen, Amsterdam (1983), a la Technische Hogeschool, Delft, a l'ESBAP i a la Galeria Almada Negreiros (1984), a la International Building Exhibition, Berlin (1984 i 1987), a la Bienal de París i al Massachusetts Institute of Technology, Cambridge (1985), a la 9H Gallery, Londres (1986), a la Columbia University, Nova York (1987), a la Harvard Graduate School of Design, Cambridge (1988), al Centre Georges Pompidou, París (1990), a la Galeria MOPU / Ministeri d'Obres Públiques, Madrid (1990), al Col.legi d'Arquitectes de Sevilla (1991), i a la Galeria de Singel, Antuèrpia (1992).

Ha participat en Seminaris i Conferències a Portugal, Espanya, Itàlia, Alemanya, França, Noruega, Holanda, Suïssa, Àustria, Anglaterra, Colòmbia, Argentina, Brasil, Japó, Canadà i Estats Units.

Convidat a participar en concursos internacionals, ha obtingut el primer lloc a Schlesisches Tor, Kreuzberg, Berlin (ja construït), a la recuperació del Camp de Mart, Venècia (1985), i a la remodelació del Casino i Cafè Winkler, Salzburg (1986).

Ha participat en els concursos per a l'Expo'92 de Sevilla (1986), "Un progetto per Siena" (1988) i per al Centre Cultural de La Defensa a Madrid (1988 - 1989), que guanyà, i també per a la Biblioteca de France a París (1989 - 1990).

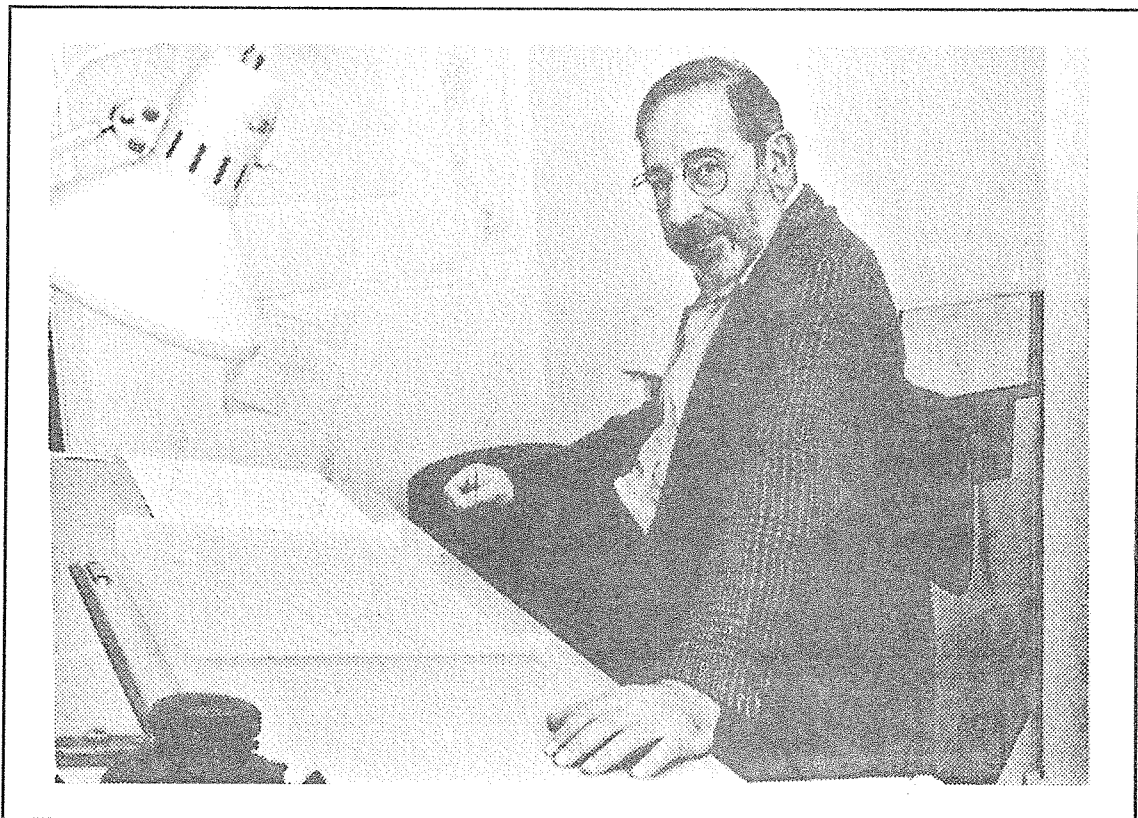
La Secció Portuguesa de l'Associació de Crítics d'Art li va concedir el Premi d'Arquitectura de l'Any (1982). Va rebre un Premi d'Arquitectura de l'Associació d'Arquitectes Portuguesos (1987).

El 1988 va rebre la Medalla d'Or d'Arquitectura del Consell Superior dels Col·legis d'Arquitectes d'Espanya, la Medalla d'Or de la Fundació Alvar Aalto, el premi Prince of Wales de la Harvard University i el Premi Europeu d'Arquitectura de la Comissió de les Comunitats Europees / Fundació Mies van der Rohe. El 1992 se li va concedir el Premi Pritzker de la Fundació Hyatt de Chicago pel conjunt de la seva obra.

És Doctor "Honoris Causa" per la Universitat de València (1992) i per l'Escola Politècnica Federal de Lausanne (1993).

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



ÁLVARO SIZA

Jueves, 16 de diciembre

18.30 h CENTRO GALLEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEO EN SANTIAGO DE
COMPOSTELA

CURRÍCULUM VITAE

Álvaro Joaquim de Melo Siza Vieira. Arquitecto Superior por la Escuela Superior de Bellas Artes de Porto (1955). Nacido el año 1933 en Matosinhos.

Ha sido colaborador del Prof. Fernando Távora entre 1955 y 1958. Ha sido profesor en la Escuela Superior de Bellas Artes de Porto entre 1966 y 1969; reingresando el 1976 como Profesor Asistente de Construcción.

Ha sido Profesor Visitante en la Escuela Politécnica de Lausanne, en la Universidad de Pensilvania, en la Escuela de Los Andes en Bogotá y en la Graduate School of Design of Harvard University como "Kenzo Tange Visiting Professor"; continua dando clases en la Facultad de Arquitectura de Porto.

Autor de numerosos proyectos, tiene actualmente en construcción 1200 viviendas en el Plano da Malagueira, Évora, y en fase de finalización los proyectos de la Escuela Superior de Educación de Setúbal, de la Facultad de Arquitectura de Porto, de la Biblioteca de la Universidad de Aveiro y del Museo de Arte Contemporáneo de Galicia en Santiago de Compostela (España). En Holanda dirige, desde 1985, el Plan de Recuperación de la Zona 5 de Schilderswijk, en La Haya; tiene en elaboración un proyecto para los bloques 6-7-8 de Ceramique Terrein, en Maastricht. Está iniciando un proyecto para el Museo de Arte Moderno de Porto y lleva la coordinación de la reconstrucción del Chiado en Lisboa. Se debe mencionar, entre otros, el Plan de Pormenor de la Plaza de España / Avenida Malhoa, en Lisboa. Ha elaborado el proyecto del Centro Meteorológico de la Villa Olímpica de Barcelona.

Sus obras han sido expuestas en Copenhague (1975), Aarhus y Barcelona (1976), en la Bienal de Venecia (1978), en Milán (1979), en el Museo de Arquitectura de Helsinki y en el Museo Alvar Aalto de Jyvaeskyla, Finlandia (1982), en el Centro Georges Pompidou, París (1982), en el Institute of Contemporary Arts, Londres (1983), en el Stichting Wonen, Amsterdam (1983), en la Technische Hogeschool, Delft, en l'ESBAP y en la Galería Almada Negreiros (1984), en la International Building Exhibition, Berlín (1984 y 1987), en la Bienal de París y en el Massachusetts Institute of Technology, Cambridge (1985), en la 9H Gallery, Londres (1986), en la Columbia University, Nova York (1987), en la Harvard Graduate School of Design, Cambridge (1988), en el Centro Georges Pompidou, París (1990), en la Galería MOPU / Ministerio de Obras Públicas, Madrid (1990), en el Colegio de Arquitectos de Sevilla (1991) y en la Galería de Singel, Antuérpia (1992).

Ha participado en Seminarios y Conferencias en Portugal, España, Italia, Alemania, Francia, Noruega, Holanda, Suiza, Austria, Inglaterra, Colombia, Argentina, Brasil, Japón, Canadá y Estados Unidos.

Invitado a participar en concursos internacionales, ha obtenido el primer lugar en Schlesisches Tor, Kreuzberg, Berlin (ya construido), en la recuperación del Campo de Marte, Venecia (1985), y en la remodelación del Casino y Café Winkler, Salzburg (1986).

Ha participado en los concursos para la Expo'92 de Sevilla (1986), "Un progetto per Siena" (1988) y para el Centro Cultural de La Defensa en Madrid (1988 - 1989), que ganó, y también para la Biblioteca de France en París (1989 - 1990).

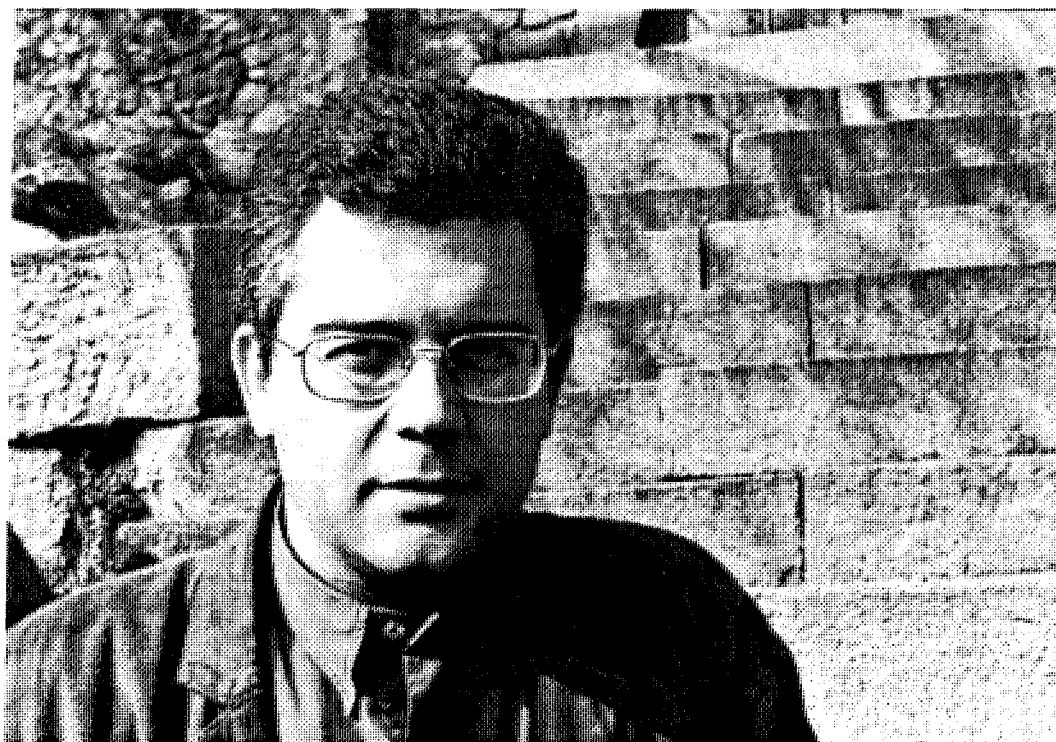
La Sección Portuguesa de la Asociación de Críticos de Arte le concedió el Premio de Arquitectura del Año (1982). Recibió un Premio de Arquitectura de la Asociación de Arquitectos Portugueses (1987).

El año 1988 recibió la Medalla de Oro de Arquitectura del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, la Medalla de Oro de la Fundación Alvar Aalto, el premio Prince of Wales de la Harvard University y el Premio Europeo de Arquitectura de la Comisión de las Comunidades Europeas / Fundación Mies van der Rohe. El año 1992 se le concedió el Premio Pritzker de la Fundación Hyatt de Chicago por el conjunto de su obra.

Es Doctor "Honoris Causa" por la Universidad de Valencia (1992) y por la Escuela Politécnica Federal de Lausanne (1993).

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



JOAN FALGUERAS

Dijous, 16 de desembre

18.30 h CENTRE GALLEC D'ART CONTEMPORANI A SANTIAGO DE
COMPOSTELA

CURRICULUM VITAE

Joan Falgueras i Font. Llicenciat en Història de l'Art per la Universitat Central de Barcelona (1981) i Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1984). Nascut l'any 1958 a Figueres.

Des de 1983 treballa associat amb J. A. Rodeja i J. Torrent, arquitectes.

Ha estat arquitecte del Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Generalitat de Girona (1986 - 1988) i membre de la Comissió Tècnica del Patrimoni Cultural i de la Comissió d'Urbanisme en el mateix període.

En el mes d'abril de 1988 s'incorpora com a col.laborador en l'estudi d'A. Siza a Oporto, on treballa en els avantprojectes del Complex Esportiu de l'Illa d'Arousa, en la rehabilitació del Barri del Portal de Riquer a Alcoi, en la Casa Guardiola en el Puerto de Santa María i en el projecte del Centre Galleg d'Art Contemporani a Santiago de Compostela, en relació al qual, a partir de 1989, coordina a Barcelona l'equip redactor de la primera fase del projecte executiu.

En el període 1990 - 1992 col.labora amb A. Siza en el projecte i assistència a la direcció d'obra de l'Edifici de Serveis en el Port Olímpic de Barcelona per a seu del Servei Meteorològic i de la Demarcació de Costes a Catalunya del MOPTMA.

A partir de 1990 és Coordinador de Serveis del CO.A.C. a Girona, on ha organitzat seminaris internacionals de projectes, cursos de la Universitat Tècnica d'Estiu i diverses jornades d'estudi i debat.

En el mes d'octubre de 1993 ha estat designat membre de la Comissió Territorial del Patrimoni Cultural de Girona.

Es coautor de l'Inventari del Patrimoni Arquitectònic de l'Alt Empordà per al CO.A.C. (1981) i corredactor de diversos planejaments especials de centres històrics a Figueres (1985), Palafrugell (1985) i Torroella de Montgrí (1993).

Ha realitzat obres i projectes d'ordenació i pavimentació d'espais públics: en els jardins de la Torre de Can Reig i en el Passeig de la Font de l'Abat a Vilabertran; en la Plaça de la Torre i en els carrers del nucli emmurallat a Cruïlles; i en els carrers del centre històric a Sant Feliu de Guixols.

Ha realitzat obres i projectes d'intervenció en el patrimoni, entre els que es poden citar: diverses consolidacions d'esglésies rurals, l'adequació de la visita i construcció de pasarel·les en el poblat ibèric de Puig Castellet a Lloret de Mar, l'avantprojecte d'ampliació de l'Arxiu Històric Provincial de Girona i la rehabilitació i ampliació de l'antic Monestir de Santa Clara a Castelló d'Empúries.

Ha projectat i construït algunes edificacions privades (principalment unifamiliars) i uns pocs equipaments, entre els que cal destacar: el Centre Cívic a Sant Pere Pescador, el Pavelló Poliesportiu a Sant Quirze del Vallés i l'Ajuntament de Llers.

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



ORIOI BOHIGAS

Dijous, 16 de desembre

19.30 h UN EDIFICI A LA RAMBLA DE BARCELONA

CURRICULUM VITAE

Oriol Bohigas i Guardiola. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1951). Nascut el 1925 a Barcelona.

- S'associa professionalment amb Josep Martorell (1951).
- Membre fundador del Grup R (1951).
- Jurat de la 9a Trienal de Milà, Itàlia (1957).
- Tècnic Diplomat en Urbanisme de l'Institut d'Administració Local (1961).
- Títol de Doctor Arquitecte (1963).
- Professor de l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1964 - 1966).
- Premi bianual del Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya al millor llibre publicat durant l'any per La arquitectura española de la Segunda República (1968).
- Catedràtic de Composició de l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1971).
- Cursos a la Universitat Autònoma de Mèxic i als Col·legis d'Arquitectes de La Plata, Córdoba i Rosario a l'Argentina (1974).
- Membre del Consell de Redacció de Arquitecturas Bis, Barcelona (1974).
- Membre del Comitè directiu de Lotus Internacional, Milà (Itàlia) (1975).
- Curs a la Ball State University de Muncie, Indiana (U.S.A.) (1976).
- Membre correspondent del Col·legi d'Arquitectes de Venezuela (1976).
- Director de l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1977 - 1980).
- Delegat de Serveis d'Urbanisme de l'Ajuntament de Barcelona (1980 - 1984).
- Acadèmic de l'Accademia Nazionale di San Luca, Roma (Itàlia) (1981).
- President de la Fundació Joan Miró (1981 - 1988).
- Curs a la Facultat d'Arquitectura de la Universitat de Los Andes, Bogotá (Colòmbia) (1982).
- Soci Honorari de la Societat Colombiana d'Arquitectes (1982).

- Curs al *1er Encuentro Iberoamericano sobre la ciudad* , Lima (Perú) (1983).
- Membre del *Comité d'Initiative de la Fondation Européenne des Sciences, des Arts et de la Culture* , París (França) (1983).
- Membre del jurat dels Premis *Príncipe de Asturias* (1984 - 1987).
- Conseller urbanístic de l'Alcalde de Barcelona (1984).
- Seminari a Jerusalem organitzat per la *Graduate School of Design* de la Harvard University, Massachussets (U.S.A.) (1985).
- *I Bienal Internacional de Arquitectura* , Buenos Aires (Argentina) (1985).
- Medalla d'or al Mèrit Artístic de la Ciutat de Barcelona (1986).
- *II Bienal Internacional de Arquitectura* , Buenos Aires (Argentina) (1987).
- Membre Honorífic del Col·legi d'Arquitectes de Bulgària (1987).
- Medalla d'Urbanisme de la fundació *Académie d'Architecture de Paris* (França) (1988).
- Premi Sikkens, Rotterdam (Holanda) (1989).
- Membre Honorari de *Die Bund Deutscher Architekten BDA* , Bonn (Alemanya) (1990).
- Medalla d'Or d'Arquitectura del *Consejo Superior de Arquitectos de España* , Madrid (1990).
- Creu de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya (1991).
- *Foreing Member* de la *Royal Swedish Academy of Engineering Sciences, IVA* , Estocolm (Suècia) (1991).
- *Membre Correspondant de l'Académie d'Architecture* , París (França) (1991).
- Conseller de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona (1991).
- Doctor Honoris Causae per la Universitat Tècnica de Darmstadt (Alemanya) (1992).
- Premi *Volker Stevin Innovatieprijs* , Barcelona / Rotterdam (Holanda) (1992).
- Membre Honorari de *The American Institute of Architects* , Washington (U.S.A.) (1993).

Bibliografia

- Barcelona entre el Pla Cerdà i el barraquisme, Barcelona, Edicions 62, 1963.
- Arquitectura Modernista, Barcelona, Lumen, 1968. Versió italiana: Architettura Modernista. Gaudí e il movimento catalano, Turín, Einaudi, 1969.
- Les Escoles Tècniques Superiors i l'estructura professional, Barcelona, Nova Terra, 1968. Versió castellana: Las Escuelas Técnicas Superiores y la estructura profesional, Barcelona, Nova Terra, 1970.
- Contra una arquitectura adjetivada, Barcelona, Seix y Barral, 1969.
- La arquitectura española de la Segunda República, Barcelona, Tusquets, 1970. Versió italiana: Architettura spagnola della Seconda Repubblica, Bari, Dedalo, 1978.
- Polèmica d'arquitectura catalana, Barcelona, Edicions 62, 1970.
- Reseña y catálogo de la arquitectura Modernista, Barcelona, Lumen, 1972. Segona edició en dos volums, 1983.
- Proceso y erótica del diseño, Barcelona, La Gaya Ciencia, 1972. Segona edició, 1978.
- Once arquitectos, Barcelona, La Gaya Ciencia, 1976.
- Catalunya, arquitectura i urbanisme durant la República, Barcelona, Dopesa, 1978.
- Reconstrucció de Barcelona, Barcelona, Edicions 62, 1984. Versió castellana: Reconstrucción de Barcelona, Madrid, Ediciones del MOPU, 1986. Versió italiana: Ricostruire Barcellona, Milà, Etaslibri, 1992.
- Transformación de un frente marítimo. Barcelona, la Villa Olímpica 1992. Transformation of a seafront. Barcelona, the Olympic Village 1992, Barcelona, Gustavo Gili, 1988.
- Combat d'incerteses. Dietari de Records, Barcelona, Edicions 62, 1989. Versió castellana: Desde los años inciertos, Barcelona, Anagrama, 1991.
- La Villa Olímpica. Barcelona 92. Arquitectura, parques, puerto deportivo. The Olympic Village. Barcelona 92. Architecture, parks, leisure port, Barcelona, Gustavo Gili, 1991.
- Dit o fet. Dietari de records II, Barcelona, Edicions 62, 1992.

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



RAFAEL VILA

Divendres, 17 de desembre

9.30 h OBRES I PROJECTES RECENTS A BARCELONA I TARRAGONA

CURRICULUM VITAE

Rafael Vila i Rodríguez. Arquitecte Tècnic (1969) i Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, especialitat d'Edificació (1974) i d'Urbanisme (1976). Doctor en Arquitectura per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, amb la qualificació "cum laude", 1986. Nascut el 10 de gener de 1950 a Barcelona.

Activitats professionals relacionades amb el patrimoni arquitectònic

- Elaboració de la Tesi Doctoral sobre un sistema geomètric de composició a l'arquitectura romànica catalana dels segles X al XII. 1981 - 1986.
- Coordinador de la secció de Tecnologia de la Restauració en el Vè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic (1982) i co-organitzador del VIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic (1983), organitzats per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Secretari de la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. 1985.
- Director del VIIIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic, organitzat per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. 1985.
- Col·laborador a l'Ajuntament de Barcelona dins del conveni subscrit amb la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Arquitecte assessor en el tractament de restauració de façanes a la campanya "Barcelona posa't guapa". 1986 - 1987.
- Director del Ier Curset-Seminari sobre la Restauració de la pedra de la façana de la Pedrera, organitzat pel Servei de Protecció Monumental de l'Ajuntament de Barcelona. 1986.
- Director del Ier Curset "El color i l'estuc a les façanes de la ciutat", organitzat pel Servei de Protecció Monumental de l'Ajuntament de Barcelona i la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. 1987 - 1988.
- Redactor d'una metodologia per a la realització del plànol del color de Barcelona, presentada per la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya com a aportació a l'any del color de l'Ajuntament de Barcelona. 1988.

- Transformació de la Masia de Can Dot en centre d'oficines privades, a Sant Feliu de Llobregat. 1991 - 1993.

Premis i distincions

- 3er Premi en el Concurs d'idees per a la remodelació d'un sector del centre d'Arenys de Munt. 1974.
- 2n lloc en el Concurs de mèrits per a la rehabilitació de l'Ajuntament d'Agramunt, dins del Pla d'obres i serveis de la Generalitat de Catalunya. 1982.
- Selecció en el concurs de reutilització d'una església com a centre cultural a Alarcón (Cuenca), en col.laboració amb l'arquitecte A. Grau. 1984.
- Finalista als Premis FAD 92 en la Secció d'Interiorisme amb l'espai d'ús cultural del pis principal de la Casa Milà a Barcelona, juntament amb l'arquitecte J. E. Hernández-Cros.

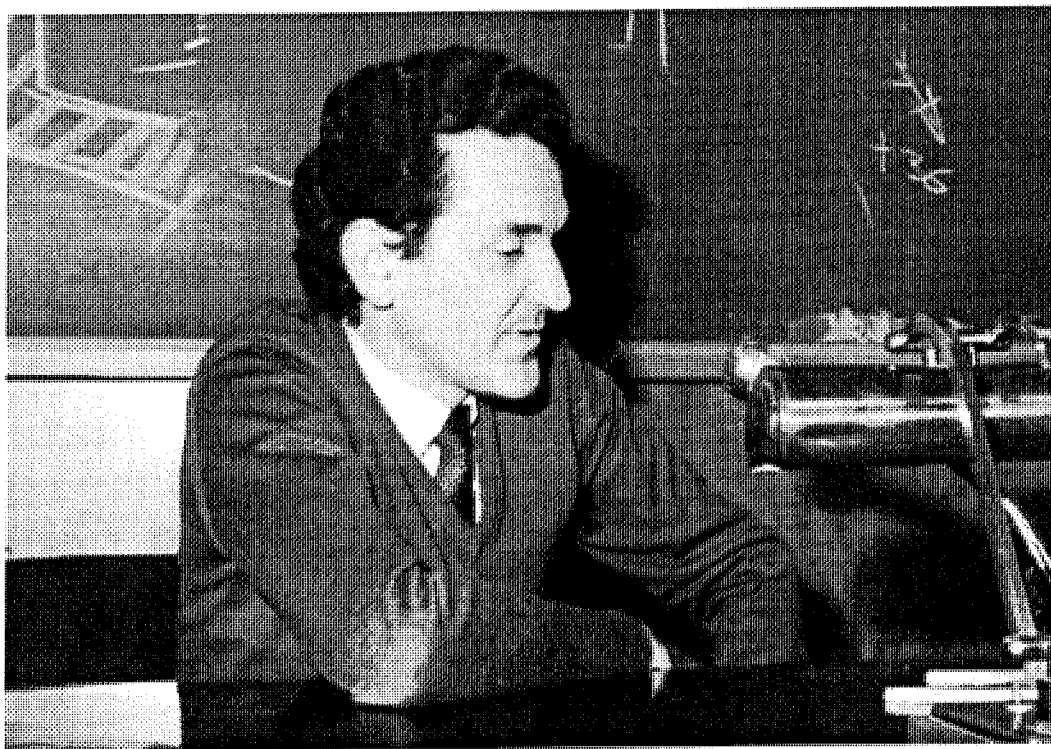
- Publicació del llibre: *Restauración de fachadas: El proyecto y las técnicas*, Barcelona, Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, 1988.
- Ha realitzat diverses conferències sobre la intervenció en el patrimoni arquitectònic en cursos d'especialització, i també a la reunió sobre patrimoni del Consell d'Europa a Viena, l'any 1989.
- Ha estat professor en diversos Masters sobre restauració d'edificis a les Universitats de Barcelona, Oviedo, Madrid i València.

Projectes i obres relacionats amb el patrimoni arquitectònic

- Restauració del Santuari de Santa Maria de Foix, a Torrelles de Foix, i el seu entorn, per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Diputació de Barcelona. 1981 - 1987.
- Restauració de l'Església de Sant Marçal de Terrasola, a l'Alt Penedès. 1983 - 1986.
- Restauració del campanar gòtic de la Basílica de Santa Maria de Vilafranca, per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Diputació de Barcelona. 1985 - 1988.
- Restauració de la façana de la Casa Milà, "La Pedrera", a Barcelona (1988 - 1989); redacció del Pla Director d'actuació per transformar-la en un centre cultural (1989); adequació de la planta principal com a espai d'ús cultural (1990 - 1992). Amb la col·laboració de l'arquitecte J. E. Hernández-Cros.
- Restauració de l'Església de Santa Maria de Lavit, a l'Alt Penedès. 1988 - 1993.
- Restauració de la façana i el vestíbul de la Casa Amatller de Barcelona. 1988.
- Projecte de restauració del claustre de l'antic Convent dels Trinitaris a Vilafranca, per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Diputació de Barcelona. 1989.
- Avantprojecte de restauració de l'antiga fàbrica "Pujol i Baucis" per a centre cívic, per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Diputació de Barcelona. Amb la col·laboració dels arquitectes A. Bosch i L. Cuspinera. 1989.
- Restauració de les façanes i de les cobertes de l'Església de Betlem, a la Rambla de Barcelona, per a la Generalitat de Catalunya. 1989 - 1992.
- Restauració de la façana de la Casa Francesc Piña (Joieria Bagués), a la Rambla de Barcelona. 1990.
- Restauració de la façana de l'Ajuntament de Pamplona, per als Serveis Tècnics Municipals. 1990.
- Edifici d'oficines a l'Avinguda de la Diagonal, 309, dins del Sector de Protecció de l'Eixample de Barcelona. 1990 - 1993.
- Restauració de l'Església de Sant Cristòfol de la Granada del Penedès, a l'Alt Penedès. 1991.

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



FRANCISCO JAVIER ASARTA

Divendres, 17 de desembre

10.15 h IMPRESSIONS SOBRE LA RESTAURACIÓ A BARCELONA
(1954 - 1993)

CURRICULUM VITAE

Francisco Javier Asarta Ferraz. Aparellador d'obres (1959) i Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1966). Nascut el 3 de desembre de 1936 a Graus (Huesca).

- Professor de Dibuix de l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1966 - 1991).
- Membre del SERPPAC (Servei per a la Protecció del Patrimoni Arquitectònic Català) des de la seva fundació.
- Membre fundador de la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Membre de la Comissió Territorial de Barcelona del Patrimoni Cultural, de la Generalitat de Catalunya (1987 - 1993).
- Membre de la Subcomissió organitzadora dels XIIè, XIIIè, XIVè i XVIè Cursets sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic, organitzats per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Director-coordinador del XVè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic, organitzat per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Ha donat conferències en diverses ciutats espanyoles, participant en Cursos, Cursets i Jornades.
- Ha escrit articles relacionats amb la restauració de monuments i el patrimoni arquitectònic.
- Ha realitzat nombrosos projectes vinculats a la temàtica de la intervenció en el patrimoni arquitectònic. Entre d'altres, ha projectat i dirigit les restauracions de:

La Basílica de la Virgen de la Peña, a Graus (Huesca).

Palau Giudice, carrer de Montcada, núm. 25, a Barcelona, per a la Galeria d'Art Maeght.

La Seu de Manresa (Església, Col·legiata - Basílica de Santa Maria de l'Alba).

El Convent de Santa Clara, a Manresa.

L'Església de Santa Maria de Rubió, a Rubió (Barcelona).

El Pont medieval de El Pont de Vilomara (Barcelona).

Les façanes de la Cova i de l'Església de Sant Ignasi, a Manresa.

L'edifici "*Can Negre*", obra de l'arquitecte Josep Maria Jujol i Gibert, a Sant Joan Despí (Barcelona).

XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



JOAN MANUEL NICOLÁS

Divendres, 17 de desembre

11.30 h UNA APROXIMACIÓ AL CONCEPTE D'ENTORN MONUMENTAL

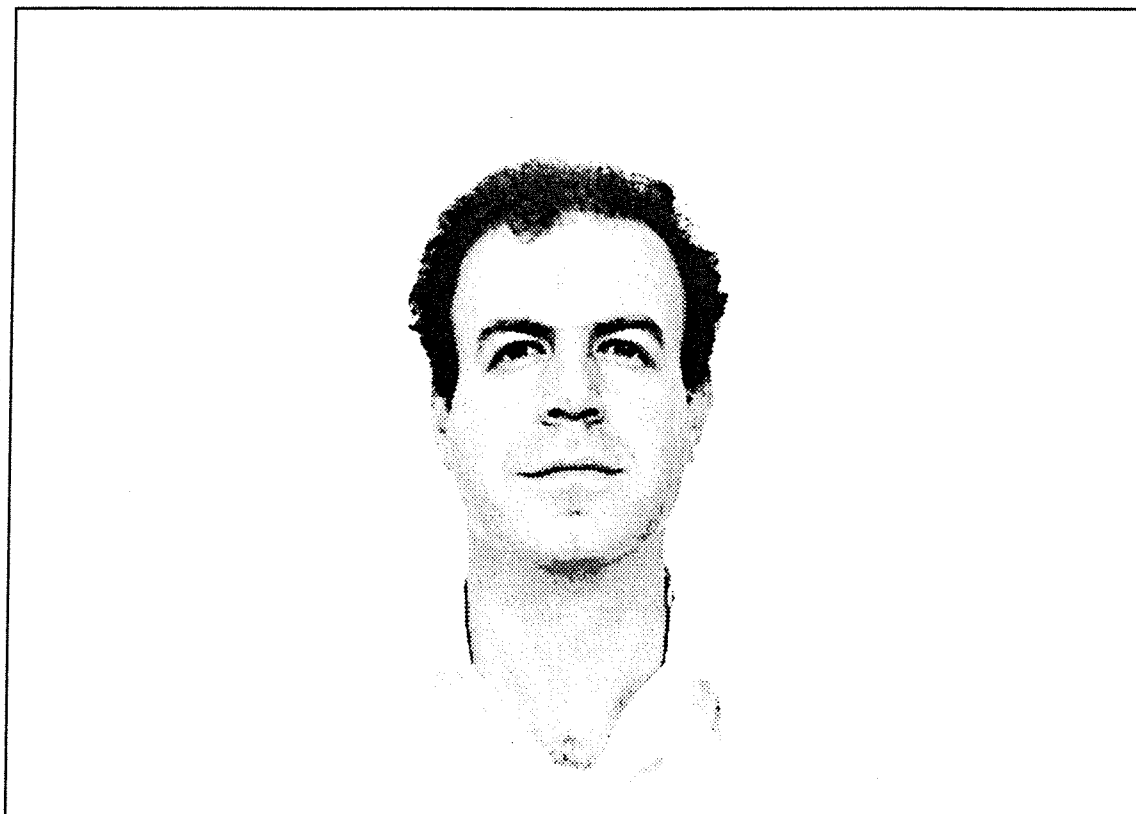
CURRICULUM VITAE

Joan Manuel Nicolás i Monsonís. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1987). Nascut el 1956 a Barcelona.

- Col.laborador a l'Institut de Tecnologia de la Construcció de Catalunya (ITEC) en els treballs de redacció de:
 - "Condicions Mímines d'Habitabilitat i de Construcció dels Edificis a contemplar en les Ordenances d'Edificació".
 - "Guia Qualitec" sobre aspectes a valorar en la qualitat de l'habitatge.
- Equip de redacció de la revista Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya, núm. 161, 162 i 163.
- Arquitecte del Servei d'Arquitectura i Enginyeria de l'Institut Català de la Salut, Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya. 1988 - 1989.
- Professional lliberal des del 1990.
- Projecte i direcció de diverses solucions per a parets mitgeres d'edificis a Barcelona en col.laboració amb l'Ajuntament.
- Redacció de "Quaderns de disseny arquitectònic d'hospitals" per encàrrec de l'Institut Català de la Salut.
- Centre d'Atenció Primària al Casc Antic de Reus per encàrrec del Servei Català de la Salut.
- Membre de la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya.

XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



COMUNITAT AUTÒNOMA D'ARAGÓ
JESÚS ANDREU

Divendres, 17 de desembre
12.30 h ENTORN I ÀREES DE REHABILITACIÓ PREFERENT A ARAGÓ

CURRICULUM VITAE

Jesús Andreu Merelles. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Madrid (1982). Nascut el 1958 a Madrid.

- Curs de Doctorat, "*I Curso de Intervención en el Patrimonio*". 1985.
- Activitat professional lliberal, individual i en equip. 1982 - 1986.
- Funcionari del Cos Superior d'Arquitectes del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme. Des de febrer de 1986.
- Cap de la Secció Tècnica del Servei de Coordinació i Assistència Tècnica del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme a Saragossa. Des de febrer de 1986.
- Cap del Servei de Coordinació i Assistència Tècnica del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme a Saragossa. Des de 1987.
- Cap del Servei Regional d'Arquitectura de la Diputació General d'Aragó. Des de febrer de 1992.
- Publicació: "*Rehabilitación de la Iglesia de Santo Domingo en Alarcón (Cuenca)*" a Arquitectura, Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid.

Obres de restauració

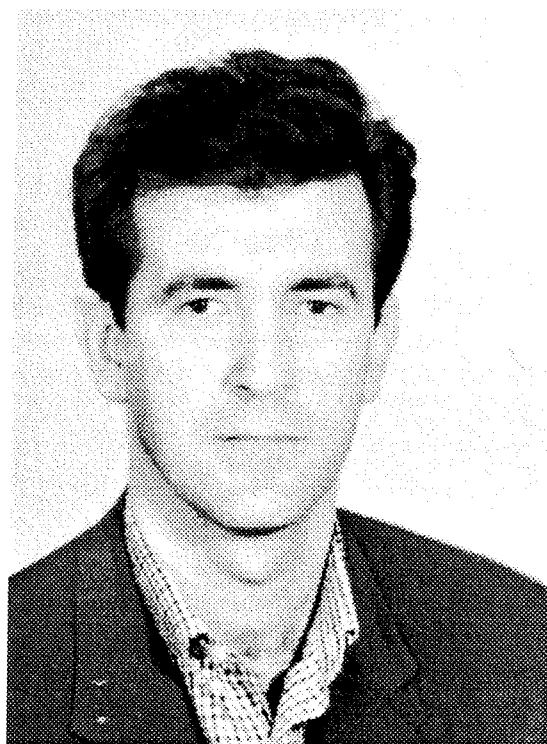
- Ajuntament de Villamediano (Palencia).
- Església d'Erustes (Toledo).
- Muralles de Talavera de la Reina (Toledo).
- Teatre Victoria de Talavera de la Reina (Toledo).
- Ermita de la Soledad de Soria.

Obres de nova planta

- Habitatges de protecció oficial a Zamora.
- Habitatges a Segovia.

XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



COMUNITAT AUTÒNOMA D'ARAGÓ
CARLOS LABARTA

Divendres, 17 de desembre
16.30 h ENTORN I MONUMENT: ACTUACIONS A OSCA, TEROL I
SARAGOSSA

CURRICULUM VITAE

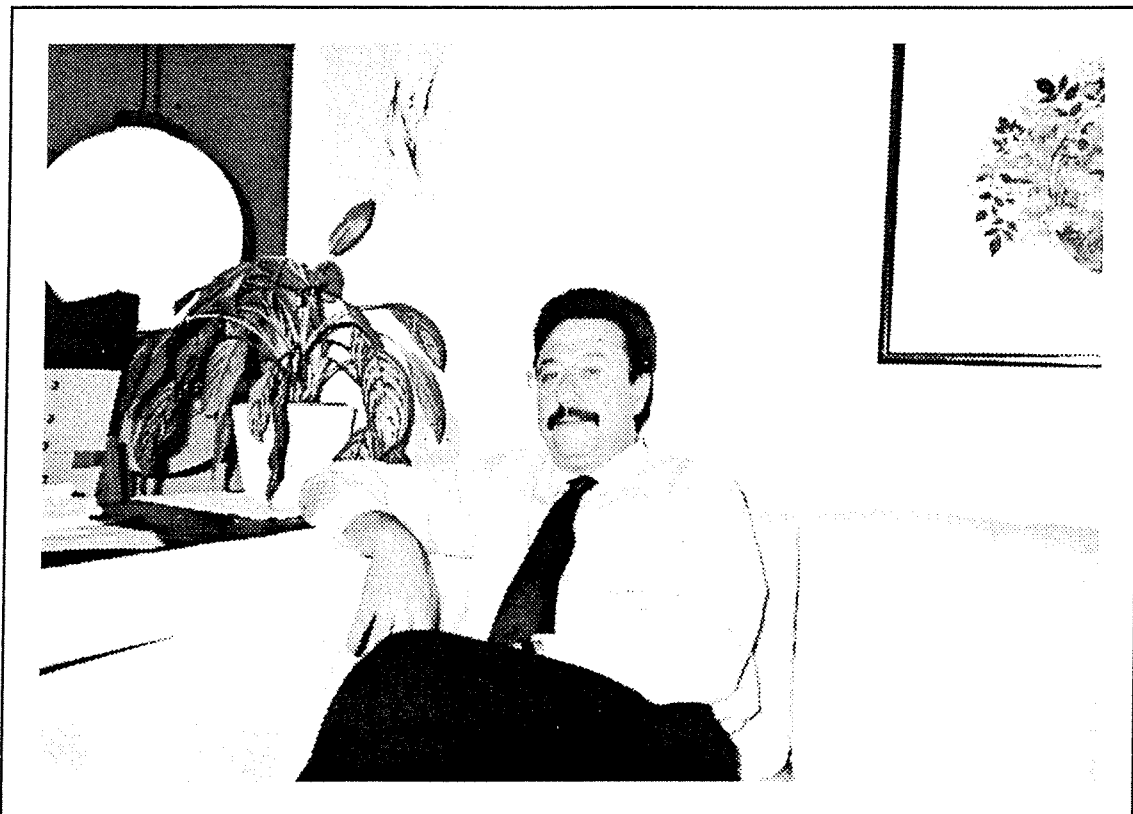
Carlos Labarta Aizpún. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de la Universitat de Navarra (1987). Nascut el 1962 a Saragossa.

- Primer Premi en el Concurs d'Idees per a l'Embelliment de la localitat de Cadreita (Navarra). Maig 1984.
- Cursos de Doctorat. 1987 - 1988 i 1988 - 1989.
- Professor Ajudant d'Elements de Composició a l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Navarra. 1987 - 1988 i 1988 - 1989.
- Activitat professional, individual i en equip, des de 1987.
- Projectes d'habitatges a Saragossa, Comarruga (Tarragona) i Santa Cruz de la Serós (Osca). 1987 - 1993.
- Becat pel Consell Superior d'Arquitectes d'Espanya per a la representació espanyola en el curs organitzat per l'Unió Internacional d'Arquitectes (UIA), a Fontainebleau (França). Juliol 1988.
- Professor del Curs Internacional d'Estiu organitzat per les Escoles d'Arquitectura de les Universitats de Navarra i Delft. Juliol 1988.
- Ha seguit el "Curs de rehabilitació de centres històrics", organitzat per l'Unió Internacional d'Arquitectes i les Écoles d'Art Américaines, al Palau de Fontainebleau (França). Juliol 1989.
- Beca Fulbright concedida pel Ministeri d'Educació i Ciència i la Comissió Fulbright per realitzar estudis d'Arquitectura i Urbanisme a la Graduate School of Design de la Universitat de Harvard. 1989 - 1990, 1990 - 1991 i 1991 - 1992.
- Ha seguit el "Master in Design Studies" del Departament d'Arquitectura de la Graduate School of Design, Harvard University. Curs acadèmic 1989 - 1990.
- Pla Especial de Santa Cruz de la Serós. 1989 - 1991.
- Projectes de restauració d'esglésies, per encàrrec de la Diputació Provincial de Saragossa, en equip. 1989 - 1992.
- Professor de l'Equip Espanyol invitat pel Ministeri de Cultura Francès i Honfleur & Perspectives a la Sinergia Internacional a la ciutat de Honfleur (França). Juliol 1990.

- Special Student en el Departament d'Arquitectura de la Graduate School of Design, Harvard University. Semestre de tardor de 1990 i 1991.
- Pla Especial de millora i conservació del centre històric de Jaca, en equip. 1991.
- Proposta de disseny urbà per a l'*Arco del Noreste* , per encàrrec de l'Ajuntament de Madrid, en equip. Març 1991.
- Publicació: "*Claves teóricas para el diseño de los nuevos crecimientos* " a Madrid Metrópoli , Madrid, Excmo. Ayuntamiento de Madrid, 1991, pp. 294 - 299.
- Publicació: "*Propuesta de diseño urbano para el Arco del Noreste* " en Madrid Metrópoli , Madrid, Excmo. Ayuntamiento de Madrid, març 1991, pp. 300 - 309.
- Premi d'Urbanisme de l'Ajuntament de Madrid a la seva VI Edició, per la proposta de disseny urbà per l'*Arco del Noreste* , dins del programa "*Madrid Metrópoli* ", en equip. 1991.
- Arquitecte contractat en el Departament d'Arquitectura de la Diputació General d'Aragó. 1992 - 1993.
- Professor invitat al Master sobre Ordenació del Territori de la Fundació CEU, San Pablo, de Madrid. Març 1992 i abril 1993.
- A l'actualitat està acabant la Tesi Doctoral, sota la direcció de l'arquitecte Javier Carvajal.

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



ANTONI NAVARRO

Viernes, 17 de diciembre

17.30 h SANT PERE DE RODES, UN PAISAJE CONSTRUIDO

CURRÍCULUM VITAE

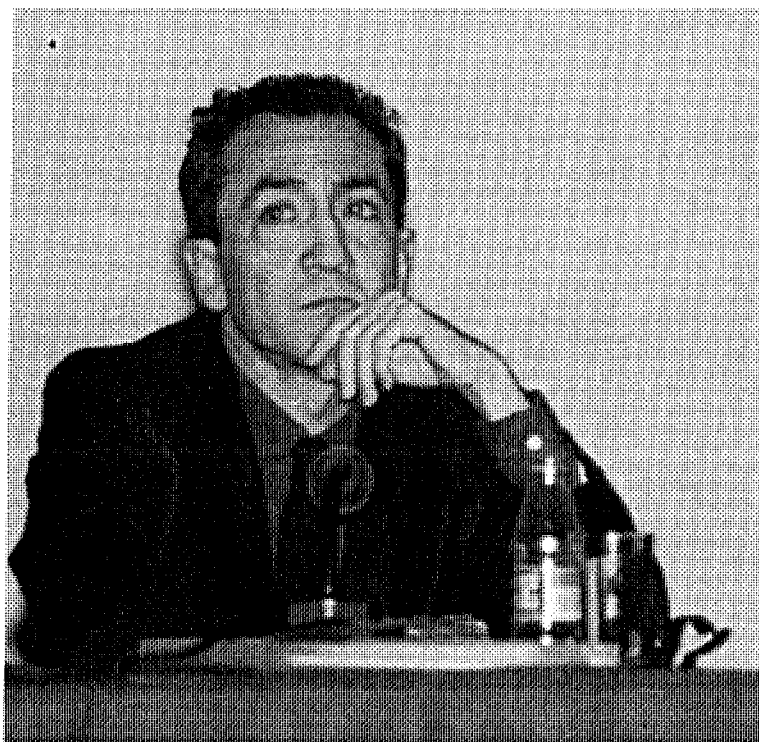
J. Antoni Navarro i Cossío. Arquitecto Superior por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona (1965), con título de Doctor (1967). Nacido el mayo de 1939 en Barcelona.

- Miembro del Secretariado del SERPPAC (*Servei per a la Protecció del Patrimoni Arquitectònic Català*), desde su fundación, 1976 al 1979.
- Secretario de la Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico del C.O.A.C. 1977.
- Catalogaciones de Sant Andreu y La Sagrera. 1980.
- EPREI (Estudios previos de rehabilitación integrada) de Cuellar (Segovia), con A. García Gil, J. Ambrós, X. Güell y G. Robert. 1980 - 1981.
- Restauración del Castillo de Claramunt (Anoia), con E. Solsona. 1981.
- Restauración en Santa Maria del Camí (Anoia), con E. Solsona. 1981.
- Restauración de Santa Maria de Gaià (Conca de Barberà). 1981.
- Restauración de Santa Maria de Cervera (Segarra), con E. Solsona. 1982.
- Restauración de la Masia Negre en Sant Joan Despí, con X. Güell y G. Robert. 1982.
- Restauración de Sant Pere de la Portella (Berguedà), con R. Fusté. 1982.
- Jefe del Servicio del Patrimonio Arquitectónico de la Generalitat de Catalunya. 1984 - 1987.
- Miembro del equipo redactor del análisis y propuestas del ARI de Ciutat Vella, Barcelona. 1987.
- Restauración del Conjunto Monumental de las Bons, Encamp, Andorra, con J. A. Adell. 1987.
- Director del X Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico, organizado per la Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico de la Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña. 1987.
- Restauración de las iglesias de Sispony y Santa Coloma, Andorra, con J. A. Adell. 1987 - 1988.
- Restauración de Sant Andreu de Sagàs (Berguedà), con J. A. Adell. 1987 - 1988.

- Restauración de la Capilla de la Purísima de Cervera (La Segarra), con E. Solsona. 1987 - 1988.
- Hogar de ancianos de Sant Andreu como rehabilitación de viviendas populares, Barcelona. 1988.
- De nuevo Jefe del Servicio del Patrimonio Arquitectónico de la Generalitat de Catalunya. Desde 1989.
- Representante del Estado Español en el Secretariado para la protección y difusión del Art Nouveau - Modernismo de la UNESCO. 1991.
- Coautor del Plan Director del Monasterio de Sant Pere de Rodes, con A. Pastor, J. A. Adell y E. Riu. 1992.

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



MANUEL PORTACELI

Divendres, 17 de desembre

19.00 h QÜESTIONS DE RESTAURACIÓ (A PROPÒSIT DEL TEATRE ROMÀ
DE SAGUNT)

CURRICULUM VITAE

Manuel Portaceli Roig. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1970). Nascut a València.

- Professor d'Història de l'Arquitectura a l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de València, de 1973 a 1989.
- Ha participat com a ponent en diversos seminaris i congressos en diferents llocs d'Espanya així com també a Itàlia (Milà) i Estats Units (New York).
- Becat en 1979, 1981 i 1985, per realitzar treballs d'investigació a l'Irwin S. Chanin School of Architecture (N. Y.) i a l'Institut d'Arquitectura del Politècnic de Milà (Itàlia).
- Premi d'Arquitectura del Col·legi Oficial d'Arquitectes de la Comunitat Valenciana en 1985 (Restauració i condicionament de l'Almudí de Xàtiva), i en 1989 (Restauració i rehabilitació del Palau Marqués de Campo a València).
- Ha publicat obres i articles en diferents revistes especialitzades, així com també llibres publicats per:

Col·legi Oficial d'Arquitectes de la Comunitat Valenciana (El Ensanche de la Ciudad de Valencia 1884 - 1984, 1985).

Col·legi Oficial d'Arquitectes de Madrid (Proyectos de Intervención en Edificios y Recintos Históricos, 1987).

Col·legi Oficial d'Arquitectes d'Andalusia Occidental (Restauración y Análisis Arquitectónico, 1989).

Universitat Internacional Menéndez y Pelayo (Arquitectura Recuperada, 1989).

Ministeri de Cultura (Monumento y Proyecto, 1990).

Intervencions en edificis o contextos històrics

- Restauració de les Drassanes de València, 1979 - 1992.
- Edifici per habitatges i oficines, Enguera (València), 1982 - 1983.
- Restauració i condicionament de l'Almudí, Museu Municipal, Xàtiva, (València), en col.laboració amb G. Grassi, 1983 - 1985.

- Sistematització del Bellveret, Xàtiva (València), en col.laboració amb G. Grassi, 1984.
- Restauració i reutilització del Museu de Belles Arts San Pío V de València, en col.laboració amb A. Gómez-Ferrer, 1985.
- Restauració i reutilització del teatre romà de Sagunt, en col.laboració amb G. Grassi, 1985 - 1993.
- Restauració i rehabilitació del Palau Marqués de Campo, Museu de la Ciutat, València, en col.laboració amb J. J. Estellés, 1985 - 1989.
- Casa Taller del pintor M. Valdés, València, en col.laboració amb G. Grassi, 1987 - 1989.
- Edifici d'habitatges en el Centre Històric, València, 1989 - 1991.
- Rehabilitació d'un edifici modernista per a seu social a València, en col.laboració amb J. J. Estellés, 1988 - 1993.
- Restauració i ampliació de l'antic Palau de Benicarló per a seu de les Corts Valencianes, València, en col.laboració amb C. Salvadores, 1988 - 1993.

Relació d'obres i escrits sobre restauració

- "Teatro romano de Sagunto" a Lotus, núm. 46, p. 19, Milano (Italia), 1986.
- Tres obres de Giorgio Grassi i Manuel Portaceli. "Restauración y acondicionamiento del Almudín de Xàtiva (Museo Municipal)", p. 19; "El Bellveret de Xàtiva", p. 23; "Teatro romano de Sagunto: Hipótesis de utilización y restitución arquitectónica", p. 27; a Arquitectura, núm. 263, Madrid, 1986.
- Palacio Marqués de Campo. Museo de la ciudad, Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 1989.
- "Restauración y rehabilitación del Palacio Marqués de Campo de Valencia" a ON, núm. 111, p. 122, Barcelona, 1990.
- "Restauración del Palacio Marqués de Campo de Valencia" a Domus, núm. 724, Milano (Italia), 1991.
- "Almudín de Xàtiva", Premio de Arquitectura 1985. "Palacio Marqués de Campo", Premio de Arquitectura, 1988 - 1989. Arquitectura Comunidad Valenciana. 25 Aniversario de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valencia. Premios de Arquitectura 1985 - 1989. C.O.A.C.V. Valencia, 1991.
- "Rehabilitación y ampliación del Museo de Bellas Artes San Pío V de Valencia" a Restauración Arquitectónica, p. 149, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1992.
- "La arquitectura reactivada, diez años de Arquitectura Valenciana" a Arquitectura Valenciana. La década de los ochenta, pp. 14-15, por Víctor Pérez Escolano et al., Valencia, I.V.A.M., 1990.

- "Una ventana es una ventana" a Premios de arquitectura del C.O.A.C.V., p. 16, Valencia, 1988.
- Restauración y Análisis Arquitectónico, Sevilla, Colegio Oficial de Arquitectos de Andalucía Occidental, 1989.
- Arquitectura recuperada, Cuenca, Universidad Menéndez y Pelayo, 1989.
- Monumento y Proyecto, Madrid, Ministerio de Cultura, 1990.
- "Monumento y Ciudad", "Proyecto de rehabilitación del Museo de Bellas Artes San Pío V de Valencia" i "Restauración y ampliación del Palacio de Benicarló para sede de las Cortes Valencianas", VI Jornadas sobre Intervención en el Patrimonio Histórico - Artístico. Monumento y lugar, Logroño, Colegio Oficial de Arquitectos de la Rioja, 1991.
- "Rehabilitación y ampliación del Museo de Bellas Artes San Pío V de Valencia" a Restauración Arquitectónica, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1992.

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



GIORGIO GRASSI

Viernes, 17 de diciembre

19.00 h CUESTIONES DE RESTAURACIÓN (A PROPÓSITO DEL TEATRO
ROMANO DE SAGUNTO)

CURRÍCULUM VÍTAE

Giorgio Grassi. Arquitecto Superior por el Politécnico de Milán (1960). Nacido el 27 de octubre de 1935 en Milán.

- Miembro del consejo de redacción de la revista *Casabella - Continuitá*, dirigida por E. N. Rogers. 1961 - 1964.
- Ejerce la docencia en las Facultades de Arquitectura de Milán y de Pescara. Desde 1965.
- Actualmente es profesor ordinario de Composición Arquitectónica en la Facultad de Arquitectura del Politécnico de Milán.

Publicaciones

En 1967 ha publicado *La costruzione logica dell'architettura* (Padua 1967, Barcelona 1973); en 1979 *L'architettura come mestiere e altri scritti* (Barcelona, 1979, Milán 1980, Bruselas 1983); y en 1988 *Architettura lingua morta* (Milán, Hamburgo, New York, 1988).

Además ha supervisado las publicaciones de L. Hilberseimer *Un'idea di piano* (Padua, 1966) y *Architettura a Berlino negli anni '20* (Milán, 1979); de H. Tessenow *Osservazioni elementari sul costruire* (Milán, 1974) y la antología *Das neue Frankfurt 1926 - 1931* (Bari, 1975).

Proyectos

Entre los proyectos más destacados:

Restauración y ampliación como sede municipal del castillo vizcondal de Abbiategrasso (1970) y de Fagnano Olona (1980), la Casa del Estudiante para la Universidad de Chieti (1976), los concursos para la sede regional en Trieste (1974), para Lützowplatz (1981) y para el Prinz-Albrecht Palais (1984) en Berlín, para la plaza Matteotti en Siena (1988) y para el pabellón de Italia en la Bienal de Venecia (1988); el proyecto para la reconstrucción de Teora (1982) y los proyectos españoles para el Almudín (1983) y para el Belveret (1984) en Xativa y para la reconstrucción del teatro romano de Sagunto (1985), aquellos para el Schlachthof de Marburg (1986), para Valmarina en Bergamo (1986) y para una isla artificial en el Verbindingskanaal en Groningen (1987).

Entre los últimos, los proyectos para la biblioteca municipal de Groningen (1989), para el municipio de Gavá (1989), para la biblioteca del Nou-Campus universitario de Valencia (1990), para una escuela elemental en Santiago de Compostela (1992) y para un complejo edilicio sobre Potsdamerplatz en Berlín (1993).

Los proyectos están documentados, además de en las revistas especializadas y en los textos citados, también en publicaciones de carácter monográfico como:

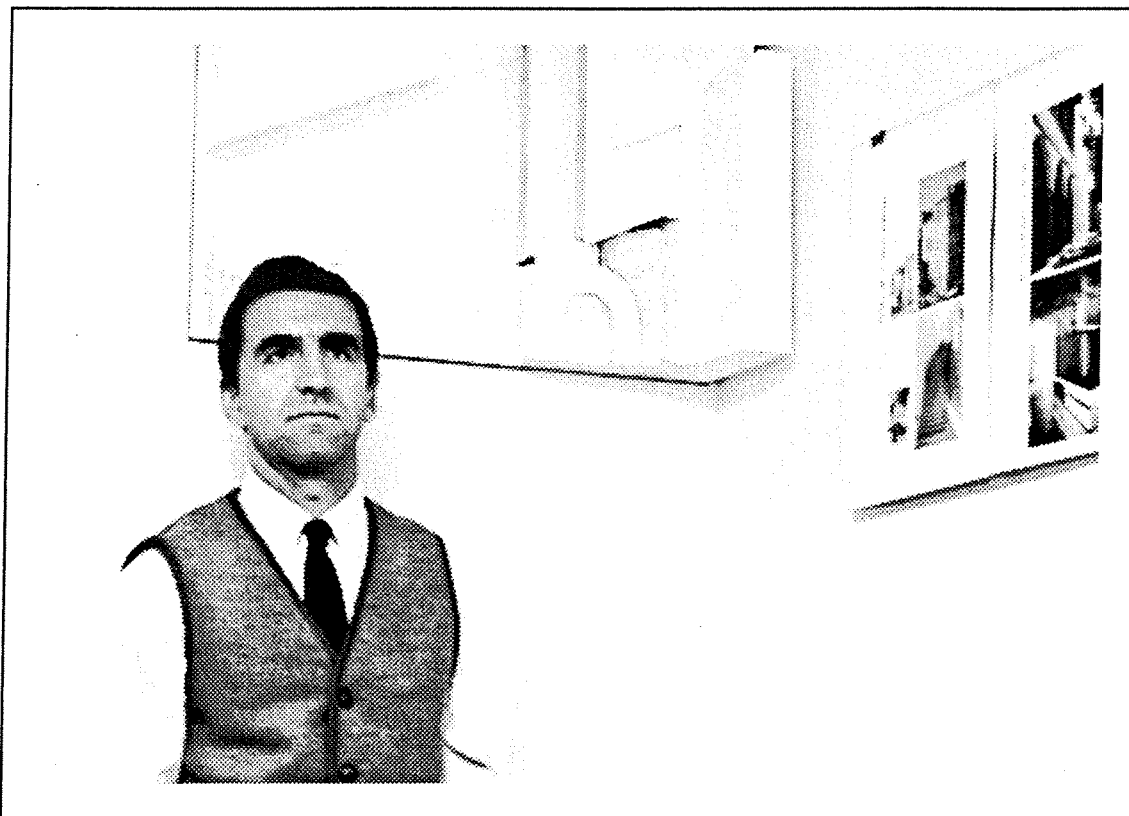
Número monográfico en 2C - Construcción de la Ciudad (1977), en Plan (1981) y en Composición Arquitectónica (1991); R. Campagnola, Giorgio Grassi progetti e disegni, Garda, 1982; G. Jacometti, Giorgio Grassi progetti 1965 - 1980, Mantua, 1982; F. Moschini, Giorgio Grassi progetti 1960 - 1980, Florencia, 1984; J. J. Lahuerta, Arquitectura de Giorgio Grassi, Barcelona, 1985.

O sobre obras individuales como:

La casa dello studente di Chieti, a cargo de F. Moschini (Roma 1980); Restauració i rehabilitació del teatre romà de Sagunt, a cargo de la Conselleria de Cultura (Valencia 1986); y sobre los proyectos berlineses y los catálogos de las exposiciones y los textos editados bajo la supervisión del I.B.A. de Berlín.

XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



JORDI CASADEVALL

Dissabte, 18 de desembre

9.30 h OBRES I PROJECTES RECENTS A LLEIDA I GIRONA

CURRICULUM VITAE

Jordi Casadevall i Dalmau. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1976). Nascut el 1953 a Barcelona.

- Arquitecte dels Serveis Territorials de Cultura a Girona i Membre de la Comissió del Patrimoni de la Generalitat de Catalunya. 1982 - 1986.
- Cap de la Secció de Restauració de la Direcció General del Patrimoni de la Generalitat de Catalunya. 1983 - 1986.
- Exercici lliberal de la professió des de 1989.

Projectes

- Restauració del Castell de Calonge de les Gavarres. 1988.
- Avantprojecte de restauració del Monestir de Sant Cugat del Vallés, en col.laboració amb l'arquitecte J. M. Blanco. 1988.
- Restauració de la Sala Capitular del Monestir de Sant Cugat, en col.laboració amb l'arquitecte J. M. Blanco. 1989.
- Restauració del campanar de l'Església del Monestir de Sant Cugat del Vallés, en col.laboració amb l'arquitecte J. M. Blanco. 1991.
- Membre de l'equip d'arquitectes que redacten diversos projectes a la part alta de Tarragona per a la Direcció General d'Arquitectura de la Generalitat de Catalunya.
- Avantprojecte de remodelació de l'entorn de la Catedral de Tarragona. 1991.
- Proposta de Pla de treball per la restauració de la Catedral de Girona, per encàrrec del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya a Girona. 1992.
- Restauració del Castell de la Bisbal de l'Empordà. 1992.
- Reforma i ampliació del Centre CP "Montserrat" a Súria. 1993.
- Reforma i ampliació d'un edifici d'habitatges en el Centre Històric de Figueres. 1993.

Obres

- Restauració de la Casa Solterra a Girona, per a seu del Departament de Cultura. 1982.
- Restauració de l'ala de migdia del Castell de la Bisbal de l'Empordà. 1983.
- Restauració de l'Escorxador Vell de Figueres. 1985. Obra seleccionada pel Premi FAD.
- Adeqüació de dues vivendes al Monestir de Sant Pere de Rodes. 1985.
- Oficines per una empresa tèxtil a l'Eixample de Barcelona. 1991.
- Restauració de l'interior de la Capella de Santa Àgata a Barcelona. 1991.
- Restauració del Claustre Superior del Monestir de Sant Cugat del Vallés. 1991. Obra seleccionada per a la "*II Bienal de Arquitectura Española*".
- Restauració dels Porxos del Carrer Merceria a Tarragona. 1992.
- Des del 1989 col.labora habitualment amb l'arquitecte italià Andrea Bruno en projectes i concursos, tant a Catalunya com a la resta d'Espanya i a Europa. En especial en:
 - Concurs per a la remodelació de la Place Verdun a Grenoble.
 - Concurs per a la remodelació del Centre Històric d'Orleans.
 - Projecte de recuperació de la capçalera del Circ Romà de Tarragona.
 - Projecte bàsic de restauració d'un sector de la Muralla Romana de Tarragona.

Altres activitats

- Ha publicat articles sobre patrimoni a la Revista Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme (núm. 164 i 165), del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- La seva obra ha sortit publicada a:
 - Catàleg dels Premis FAD 1989.
 - Monumento y proyecto , Ministeri de Cultura.
 - II Bienal de Arquitectura Española , M.O.P.U., 1991 - 1992.
- Ha donat conferències sobre la seva obra a Madrid, Barcelona, Avignon (França), Torí (Itàlia) i Ginebra (Suïssa).
- Recentment ha estat membre del Concurs restringit organitzat per la *Fondation "Louis Jeantet"* de Ginebra per a la restauració de la Vil·la Edelstein.

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



JOAN TARRÚS

Sábado, 18 de diciembre

10.15 h REUTILIZACIÓN DEL CONVENTO DE SANT DOMÈNEC DE GIRONA
COMO FACULTAD DE LETRAS

CURRÍCULUM VITAE

Joan Tarrús i Galter. Arquitecto Superior por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. Colegiado el año 1971. Nacido el 24 de octubre de 1945 en Girona.

- Director del Archivo Histórico de la Delegación en Girona del CO.A.C. 1971 - 1975.
- Arquitecto municipal de Sant Feliu de Guíxols. 1973 - 1976.
- Profesor encargado de curso de la cátedra de Proyectos II, de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. 1976 - 1979.
- Como investigador, ha trabajado en el estudio de la obra de Rafael Masó y, en general, del Noucentisme en Girona, organizando exposiciones, publicando libros y artículos, y dando conferencias sobre este tema. También ha publicado artículos sobre el arte y la arquitectura catalana de los siglos XIX y XX, y sobre la problemática de la intervención arquitectónica dentro del contexto de la rehabilitación de edificios.

Publicaciones

- Libros:

Rafael Masó, Girona, CO.A.C., 1971.

Guia de l'arquitectura dels segles XIX i XX a la província de Girona, con Narcís Comadira, Barcelona, La Gaya Ciencia, 1977.

Rafael Masó. Dibuxos, Girona, Ajuntament de Girona, 1981.

Rafael Masó, arquitecte noucentista, con Narcís Comadira, en curso de publicación.

- Artículos:

"La Llotja de la Plaça de Sant Domènec " en Presència, Girona, 1970.

"Una guia d'arquitectura " en Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme, núm. 80, Barcelona, enero - febrero 1971.

"Rafael Masó, arquitecte noucentista " en Presència, núm. 299, Girona, abril 1971.

"Masó i Girona " en Presència, núm. 299, Girona, abril 1971.

- "Rafael Masó i el Noucentisme gironí " en Presència , núm. 299, Girona, abril 1971.
- "Masó i Valentí, Rafael " , con Narcís Comadira, en Gran Enciclopèdia Catalana , vol. 9, Barcelona, Gran Enciclopèdia Catalana, 1970.
- "Rafael Masó davant del seu centenari " en Punt Diari , Girona, 28-11-1979.
- "Obres de Rafael Masó enderrocades " en Presència , núm. 847, Girona, abril 1981.
- "La estética del Noucentisme " en La Vanguardia, Barcelona, 21-5-1981.
- "Valoració de l'obra de Rafael Masó a Girona " en Punt Diari , Girona, 10-5-1981.
- "Cal reivindicar la funció cultural de l'arquitectura" en Punt Diari , Girona, 11-6-1981.
- "La Casa Casas i el seu context cultural " en Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme , núm. 148, Barcelona, noviembre 1981.
- "Duran Reynals: clàssic i eclèctic " en Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme , núm. 150, Barcelona, enero - febrero 1982.
- "El Noucentisme i l'obra de Rafael Masó entre 1912 i 1917 " en Revista de Girona , núm. 101, Girona, IV trimestre 1982.
- "Carlo Scarpa i Antonio Canova a Possagno " en Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme, núm. 158, Barcelona, julio - septiembre 1983.
- "La intervenció arquitectònica dins el context de la rehabilitació d'edificis " en Revista de Girona , núm. 112, Girona, III trimestre.
- "Arquitectura gironina actual. Crònica d'una generació " en Punt Diari , núm. extraordinario, Girona, 1987.

Exposiciones

- "Rafael Masó", Casa de Cultura, Girona, 1971; COACB, Barcelona, 1971.
- "Fidel Aguilar", Sala de Exposiciones Municipales, Girona, 1971.
- "Rafael Masó. Dibuixos ", Sala Fidel Aguilar, Girona, 1981.

Proyectos

Joan Tarrús, junto con Jordi Bosch i Genover y Santiago Vives i Sanfeliu, asociados desde 1973, han llevado a termino numerosos proyectos de arquitectura y urbanismo. Han sido galardonados con el Premio FAD de Arquitectura los años 1980 y 1983 (Jurado de la opinión), y con el Premio FAD de Interiorismo el 1981. Así mismo, han sido finalistas del Premio FAD el año 1987.

En el ámbito de la restauración, reforma y/o reutilización, sus obras más destacadas son:

- Proyecto de remodelación del Antiguo Mercado Municipal, obra de Joan Bordàs i Salellas, 1931. Sant Feliu de Guíxols, 1973.
- Restauración y adaptación de la *Casa de la Punxa*, obra de Rafael Masó i Valentí, 1918 - 1922, para sede del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Girona. Girona, 1980 - 1982.
- Restauración y adaptación del antiguo *Convent dels Mercedaris*, siglos XIV - XVIII, como Centro Cultural "*La Mercè*" en Girona. 1981 - 1986.
- Restauración y reforma del monasterio románico de Santa Maria de Cervià de Ter, Girona, como sede del Ayuntamiento. 1981 - 1988.
- Rehabilitación y reforma del antiguo Hospicio, obra de Ventura Rodríguez, siglo XVIII, como Museo Comarcal de la Garrotxa. Olot, 1981 - 1986. Finalista Premio FAD 1987.
- Restauración y reutilización de la Muralla de Girona como paseo público. 1983 - 1984 (I fase), y 1988 (proyecto II fase, no realizado).
- Restauración y remodelación de la Casa Cambó en Roses. 1984 - 1987.
- Remodelación de tres casas, siglos XV - XVI, como Albergue Juvenil, en la calle Ciutadans de Girona. 1986 - 1989.
- Propuesta de ordenación del conjunto de la Abadía de Montserrat. 1987.
- Rehabilitación del convento gótico de Sant Domènec como Facultad de Letras de la Universidad de Girona. Girona, 1987 - 1989 (proyecto), y 1989 - 1993 (realización).
- Proyecto de restauración y reutilización de la Iglesia Nueva como Centro Cultural en Sant Carles de la Ràpita, Tarragona. 1988.
- Propuesta de ordenación de la Ciudadela, siglo XVI. Roses, 1989.
- Proyecto de restauración y adaptación de la Harinera Teixidor, obra de Rafael Masó i Valentí, 1910 - 1911, como sede de Punt Diari. Girona, 1991.
- Remodelación y adaptación de la antigua fábrica Terracota como Museo de Barro Cocido y Cerámica. La Bisbal, 1993.

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col.legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



JORDI ROGENT

Dissabte, 18 de desembre

11.30 h REFLEXIONS SOBRE ELS CONJUNTS I EL SEU ENTORN DE
PROTECCIÓ

CURRICULUM VITAE

Jordi Rogent i Albiol. Arquitecte Superior per l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, especialitat d'Urbanisme (1973). Nascut el 23 d'abril de 1948.

- Segueix també els estudis necessaris per a l'especialitat d'Edificació.
- Professor Encarregat de Curs de l'assignatura "Urbanística II" a l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (1974 - 1977).
- Professor de "Projectes III" de la Secció de Disseny d'Interiors de l'Escola Massana de Barcelona (1974 - 1983).
- Professor en curssets sobre diferents temes relacionats amb el Patrimoni Arquitectònic i l'Urbanisme a les Seccions i Grups de Treball sobre el Patrimoni Cultural a la Universitat Catalana d'Estiu de Vic (1976) i de Prada de Conflent (1979 i 1980).
- Ha intervingut com a ponent als Ir (1978) i XIIè (1989) Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic, organitzats per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Membre de la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, des de l'any 1979.
- Ha seguit els Cursets IIIn (1979), IIIr (1980), IVrt (1981) i VIè (1983) sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic, organitzats per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Membre de la Societat Catalana d'Ordenació del Territori (S.C.O.T.), des de l'any 1980.
- Coordinador de la primera part del IIIr Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic (1980) i director del IVrt (1981), organitzats per la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Muntatge de l'exposició "La Reconstrucció de la Basílica de Santa Maria de Ripoll, cent anys després". Dins els actes commemoratius del Centenari de la Restauració del Monestir de Ripoll (Ripoll, 1986).
- Diplomant en Urbanisme per l'*Instituto de Estudios de Administración Local* (1989).
- Muntatge de l'exposició "Com es fa un llibre", Ajuntament del Bruc, 1990.

- Secretari del Jurat de concessió dels "Premis de Vídeo Elies Rogent", sobre treballs de rehabilitació i intervenció en el patrimoni arquitectònic (1a i 2a edició, organitzats pel Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Barcelona, 1990 i 1992).
- Comissari de l'exposició commemorativa del "Centenari de la Consagració del Monestir de Ripoll", encarregat pel Patronat del Monestir de Sta. Maria de Ripoll, 1993.
- Director del Projecte de Revisió del Catàleg Arquitectònic de la Ciutat de Barcelona, Ajuntament de Barcelona, des d'octubre de 1993.
- Ha pronunciat conferències i ha intervingut en taules rodones sobre temes relacionats amb l'urbanisme i el patrimoni arquitectònic a diverses ciutats.

Publicacions

- Traducció de l'italià al castellà dels llibres *La arquitectura moderna* (Gillo Dorfles, Barcelona, Ed. Ariel, 1980), *Los Centros Históricos* (AA.VV., Barcelona, Ed. Gustavo Gili, 1980) i *La Ristrutturazione Edilizia* (A. Baglioni i G. Guarnerio per a l'editorial Gustavo Gili, no publicat).
- "L'Exposició: La Reconstrucció de la Basílica de Santa Maria de Ripoll, cent anys després" a Commemoració del Centenari de la Reconstrucció del Monestir de Sta. Maria de Ripoll (1886 - 1986), Ripoll, Generalitat de Catalunya, Ajuntament de Ripoll, 1987.
- "Elies Rogent i Amat (Barcelona 1821 - 1897)" a Elies Rogent i la Universitat de Barcelona, Barcelona, Direcció General d'Arquitectura i Habitatge de la Generalitat de Catalunya, Universitat de Barcelona, 1988.
- Revisió i actualització del llibre Barcelona, pam a pam, d'Alexandre Cirici (treball per a l'editorial Teide, en curs de realització).

Activitat professional

- Treballs al despatx de l'arquitecte Manuel Ribas i Piera (1972 - 1976).
- Despatx professional conjunt amb l'arquitecte Manuel Giralt i Clausells des de l'any 1973.
- Arquitecte municipal del Bruc des de l'any 1979.
- Arquitecte municipal de Sant Fost de Campsentelles des de l'any 1983.
- En el despatx professional compartit amb l'arquitecte Manuel Giralt, ha redactat projectes i dirigit obres per a clients particulars i per a l'Administració, que inclouen habitatges (uni i plurifamiliars), edificacions industrials, edificis escolars i instal·lacions esportives; obres d'interiorisme i decoració, redacció d'informes

i al·legacions a Plans Generals, Parcial i/o altres actuacions de l'Administració; redacció de documents de planejament privat (plans parcials, estudis de detall i projectes d'urbanització).

- Experiència administrativa com arquitecte municipal del Bruc i de Sant Fost de Campsentelles, així com tasques de la Revisió de la Contribució Territorial Urbana del Municipi del Bruc (1984 - 1986) i redacció de projectes, direcció i seguiment administratiu de diverses obres al Bruc i a Sant Fost de Campsentelles.
- Ha realitzat projectes pels Ajuntaments de Lloret de Mar i de Palamós.

Activitat professional relacionada amb el planejament i la gestió urbanística

- Diversos treballs al despatx de l'arquitecte Manuel Ribas i Piera (Plans Generals d'Ordenació Urbana de Palma de Mallorca i Murcia, i diferents treballs privats d'urbanisme.).
- Co-autor del Pla General d'Ordenació Urbana de Montblanc, 1974 - 1976.
- Estudi i catalogació de la zona al voltant de la Muntanya de Montserrat (elaboració dels documents necessaris per tramitar una ampliació de la zona del "Paratge Pintoresc", elaboració de la Normativa necessària per a l'actuació a la zona i avanç del Pla Especial de la zona esmentada), per al C.O.A.C., 1978.
- Co-autor del Pla Especial del Cim del Tibidabo, per a la Societat Anònima Tibidabo i Parc d'Atraccions Tibidabo, S. A., Barcelona, 1989 - 1992.
- Coordinador dels equips pluridisciplinars que han redactat diverses figures de Planejament, com Normes Subsidiàries (Municipi del Bruc, Cervera, Josa-Tuixent), Revisions i Adaptacions de Plans Generals d'Ordenació Urbana (Lloret de Mar, Calonge, Palamós), Plans Parcial (Mataró, de les Normes Subsidiàries de Bellveí del Penedés), Plans Especials d'Ordenació (F.C. Barcelona - Estudi Mitjans, Costa de Calonge, Costa de Palamós, Recinte Industrial del conjunt de la Colònia Güell - Ajuntament de Santa Coloma de Cervelló - en curs de redacció), Plans Especials i Catàlegs del Patrimoni Arquitectònic (Sant Feliu de Llobregat, Sitges), Modificacions de Plans Generals (Sant Fost de Campsentelles - en curs de redacció).

Treballs relacionats amb la protecció del patrimoni arquitectònic

- Informe sobre l'edifici de la "Presó de Mataró", per a la seva declaració com a Monument Nacional, amb l'arquitecte A. Borràs, per a l'Arxiu Històric del C.O.A.C., 1972.
- Treball sobre l'arquitecte "Jeroni Martorell i Tarrats", per a l'Arxiu Històric del C.O.A.C., 1977.
- Treball del "Catàleg i Proposta de Normativa de la Zona declarada Paratge Pintoresc de

la Muntanya de Montserrat", amb l'arquitecte M. Giralt, per a la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, 1978.

- Catalogació de la zona "Montjuïc - Zona Franca" de Barcelona, per a la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, 1979.
- Elaboració (formant part de l'equip) de l'"*Inventario del Patrimonio Arquitectónico de la Provincia de Barcelona*", per al *Ministerio de Cultura*; responsable de les comarques del Bergadà i del Bages i col·laboració en la d'Osona; 1979 - 1980.
- Arquitecte encarregat de l'Assessorament Urbanístic de la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, del gener de 1980 a l'abril de 1981.
- Secretari de la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic de la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, de l'abril de 1981 al maig de 1982.
- Coordinador, designat pel Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, de l'Equip de Revisió del fons documental de l'Arxiu Històric del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya per a la "Formació de l'Arxiu de Base del Catàleg d'Edificis de caràcter Històric-Artístic de la Ciutat de Barcelona", encarregat al Col·legi d'Arquitectes de Catalunya per l'Ajuntament de Barcelona, 1983 - 1987.
- Co-autor de les Declaracions com a Bens d'Interés Cultural de:
Casc Antic de Cervera, per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1988.
Conjunt de la Colònia Güell, al municipi de Sta. Coloma de Cervelló, encarregat pel Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1989.
Nuclis de Boí i Erill la Vall, a la Vall de Boí, per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1990.
- Co-autor de la "Precatalogació del Districte de Gràcia", per a la Revisió del Catàleg de la Ciutat de Barcelona (1a fase), per a l'àmbit d'Urbanisme i Serveis Municipals de l'Ajuntament de Barcelona, 1991.
- Redacció de fitxes de l'"*Inventari de la Comarca d'Anoia*", per a la Secció d'Inventari del Servei del Patrimoni Arquitectònic del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1992.
- Realització de l'"*Estudi Tècnic previ a l'Inventari del Patrimoni Arquitectònic de la Ciutat de Barcelona*", per a la Secció d'Inventari del Servei del Patrimoni Arquitectònic del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1992.

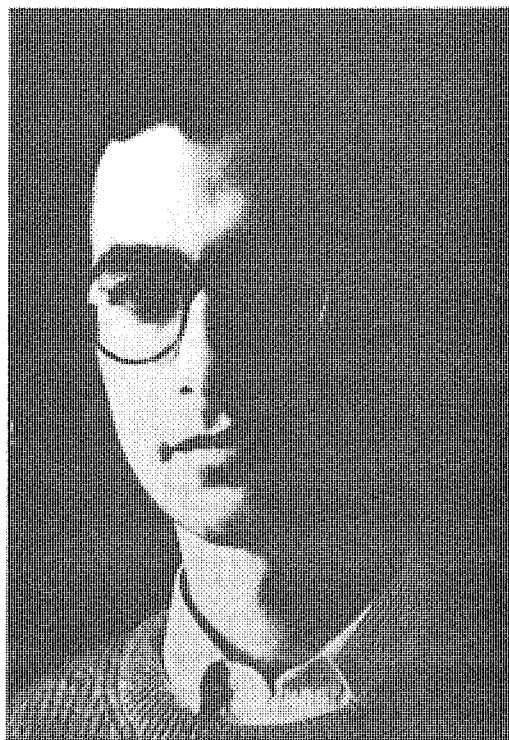
Treballs relacionats amb la intervenció en el patrimoni arquitectònic

- Membre de l'equip redactor del "Pla General de Montblanc", a la Conca de Barberà, 1974 - 1977.

- Co-autor de les "Normes Subsidiàries de Planejament (tipus b) del Municipi del Bruc", 1979 - 1983.
- Projecte i direcció de les obres de restauració i consolidació de l'Església del Castell de Marmellar, al municipi de la Juncosa de Montmell, per a la Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1981 - 1983.
- Co-autor de les "Normes Subsidiàries de Planejament de Cervera", la Segarra, 1980 - 1983.
- Projecte de restauració i adaptació de l'edifici barroc de l'Ajuntament d'Agramunt, per al Servei d'Administració Local del Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya, 1982.
- Co-autor del "Pla Especial de Protecció i Desenvolupament del Casc Antic de Cervera i Catàleg de la Ciutat de Cervera", 1983.
- Projecte i direcció de les obres de restauració i adaptació per a equipaments culturals de Can Casas, el Bruc, realitzat per fases (cinc fins al moment), per al Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Diputació de Barcelona, 1987 - 1992.
- Co-autor del "Pla Especial i Catàleg del Patrimoni Arquitectònic de Sant Feliu de Llobregat", per a l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat, 1986 - 1988.
- Co-autor del "Pla Especial i Catàleg del Patrimoni Arquitectònic de Sitges", per a l'Ajuntament de Sitges, 1988 - 1989.
- Projecte de rehabilitació del Casc Antic de Collbató (revisió puntual i concreció d'aspectes de planejament i disseny, normativa i redacció, a nivell d'avant-projecte, del Projecte d'Urbanització de la zona), per al Servei de Cooperació Municipal de la Diputació de Barcelona, 1987 - 1988.
- Co-autor de l'"Estudi per a la restauració i equipament del Paraninf de la Universitat de Barcelona i avaluació dels seus costos", per al Servei de Construccions de la Universitat de Barcelona, 1991.
- Co-autor del "Pla Especial del Recinte Industrial del Conjunt de la Colònia Güell", per a l'Ajuntament de Sta. Coloma de Cervelló, en curs de redacció.
- Co-autor del "Pla Especial i Catàleg del Patrimoni Arquitectònic del Municipi de l'Ametlla del Vallès", per a l'Ajuntament de l'Ametlla del Vallès, en curs de redacció.

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO : UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



FRANCISCO JAVIER RUIZ RECCO

Sábado, 18 de diciembre

12.30 h INTERVENCIONES DE CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO
ARQUITECTÓNICO ANDALUZ

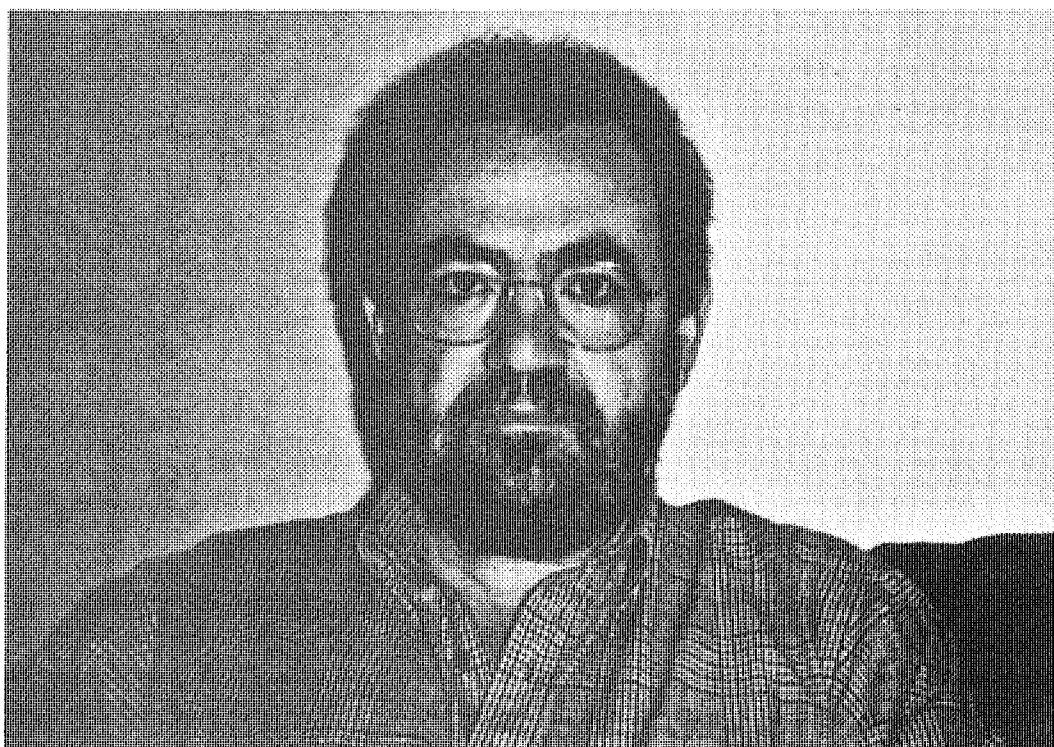
CURRÍCULUM VITAE

Francisco Javier Ruiz Recco. Arquitecto Superior por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla (1984). Nacido el 31 de agosto de 1958 en Sevilla.

- Colaboración en el estudio de los arquitectos Antonio Barrionuevo Ferrer y Francisco Torres Martínez. 1981 - 1984.
- Arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla. 1984.
- Primer Premio "Dragados y Construcciones" al mejor Proyecto Fin de Carrera de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla. 1984.
- Forma parte del Gabinete de Estudios Metropolitanos - Área Metropolitana de Sevilla de la Consejería de Obras Públicas y Transportes. 1985 - 1986.
- Actividad profesional (1986 - 1989):
 - Primer premio en el Concurso de Ideas para la ordenación de los terrenos del Ferrocarril de Valverde (Huelva).
 - Proyecto de vivienda en la calle del Marqués de Estella (Sevilla).
 - Colaboración en el Plan Especial del Puerto de Sevilla.
 - Proyecto de restauración del Convento Madre de Dios (Sevilla).
 - Colaboración en el Proyecto del Parque de la Cartuja.
- Jefe del Servicio de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Consejería de Cultura y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía. 1990 - 1993.

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



FRANCISCO TORRES

Sábado, 18 de diciembre

16.30 h LA CARTUJA DE SANTA MARÍA DE LAS CUEVAS
EN EL RECINTO DE LA EXPO'92 DE SEVILLA

CURRÍCULUM VITAE

Francisco Torres Martínez. Arquitecto Superior por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid (1970). Nacido el año 1948 en Sevilla.

- Estudios de Arquitectura en las Escuelas Técnicas Superiores de Sevilla y Madrid.
- Colaboración profesional con el arquitecto Antonio Barrionuevo Ferrer. 1973 - 1979.
- Profesor de Proyectos en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla, 1973 - 1983, y de Composición Arquitectónica, 1985 - 1988.
- Varios trabajos de investigación sobre casa y ciudad en Sevilla y Andalucía.
- Proyectos de viviendas de promoción pública en Pino Montano en Sevilla, Guadajoz y Carmona (Sevilla).
- Redacción del planeamiento para el barrio histórico de San Bernardo de Sevilla y el nuevo crecimiento de Pino Montano.
- Proyecto de espacios públicos y jardines en Pino Montano (Sevilla).
- Proyectos de reforma y rehabilitación del Pabellón de Cuba de la Exposición de 1929 en Sevilla, del Palacio de Altamira para sede de la Consejería de Cultura en Sevilla y del Recinto del Conjunto Monumental en la Cartuja de Santa María de las Cuevas y Pabellón del Siglo XV, para la Expo'92 en Sevilla.
- Proyecto de la nueva estación de autobuses de Granada.
- En la actualidad está redactando los proyectos de intervención en el conjunto arqueológico de los Millares en Almería y de los Baños Califales del Campo Santo de los Mártires en Córdoba.
- Miembro de la Comisión Andaluza del Patrimonio Monumental.

- Estudi de Planejament Urbà per l'Hotel Imperial a Karlsbad. 1993.
- Pla Urbanístic per la Zona del Districte Històric de Praga (anomenat "Petrská"), treball de supervisió i anàlisi. 1993.
- Membre del Departament de Planejament Urbà a la Universitat Tècnica de Praga. Des de setembre de 1993.

XVI Cursillo sobre la Intervención en el Patrimonio Arquitectónico
ENTORNO Y MONUMENTO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña
Barcelona del 16 al 19 de diciembre de 1993



BERNARD HUET

Sábado, 18 de diciembre

17.30 h HISTORIA Y PROYECTO URBANO

CURRÍCULUM VITAE

Bernard Huet. Arquitecto D.P.L.G., París (1962) y Master of Architecture, University of Pennsylvania (1964). Nacido el año 1932. Nacionalidad francesa.

- Estudios de Arquitectura en la *École Nationale des Beaux-Arts*, Estudio Gromort-Arretche. 1950 - 1956.
- Estudios en el *Conservatoire National des Arts et Métiers* con J. Prouvé. 1953 - 1956.
- Bolsa de Estudios en el Politécnico de Milán (Prefabricación y coordinación modular con K. Wachman y L. Ciribini. Historia y Teoría con E. N. Rogers.). 1960 - 1961.
- Colaborador de M. Ecochard. 1961 - 1963.
- Diploma de Arquitecto D.P.L.G. 1962.
- Estudios de Arquitectura en la Universidad de Pennsylvania (Profesores: L. I. Kahn & R. Le Ricolais.). 1963 - 1964.
- Diploma de *Master of Architecture*. 1964.
- Estudios en la Universidad de Kyoto (Prof. Masuda). Bolsa de monitor en la *Master's class*. 1965.
- Viajes de estudio a diversos países (Japón, China, Vietnam, Camboya, Tailandia, Birmania, Nepal, India, Pakistán, Afganistán, Líbano, Siria, Jordania, Palestina). 1965 - 1966.
- Creación del *Atelier Collégial N° 1*, unidad de enseñanza vinculada a la *École Nationale des Beaux-Arts* de París. 1966.
- Colaborador de M. Ecochard, responsable del proyecto de la Universidad de Abidján (Costa de Marfil). 1965 - 1967.
- Creación del *Atelier Collégial N° 1*, estudio exterior vinculado al grupo C de la *École Nationale des Beaux-Arts* de París. 1966.
- Nombrado asistente en Arquitectura (P4). 1967.
- Profesor titular (P1) de Historia crítica de la Arquitectura moderna, plaza puesta en concurso por el grupo C de la ENSBA. 1968.
- Creación de la Unidad Pedagógica de Arquitectura N° 6. 1968.
- Creación de la Unidad Pedagógica de Arquitectura N° 8 en 1969, de la que asume la dirección hasta 1973. De 1977 a 1981 será Presidente del Consejo de Administración.

- Experto de la UNESCO para la construcción de establecimientos escolares de segundo grado en la Costa de Marfil. 1969 - 1970.
- Creación del *Institut d'Études et de Recherches Architecturales et Urbaines* (IERAU) en 1971, que preside y dirige hasta 1985.
- Redactor jefe de la revista *Architecture d'Aujourd'hui* . 1974 - 1977.
- Miembro de la *Commission Nationale des Abords des Monuments Historiques* , dependiente del Ministerio de Cultura. 1974 - 1982.
- Consultor de la Comisión de Salvaguarda de Venecia de la UNESCO. 1978 - 1980.
- Profesor invitado en el Departamento de Arquitectura de la Universidad de Louvain (Bélgica). 1978.
- Profesor invitado en el *PhD Program* , Universidad de Pennsylvania, Filadelfia (USA). 1981.
- Creación de su despacho profesional en París. 1982.
- Profesor invitado en la Escuela Politécnica de Lausanne (Suiza). 1983 - 1984.
- Profesor asociado en el *Graduate Program* de la Universidad de Temple, Filadelfia (USA). 1985.
- Creación del *Certificat d'Études Approfondies en Architecture Urbaine* en 1985, cuya dirección científica asume hasta 1990.
- Profesor asociado en el Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia. 1984 - 1986.
- Miembro de la *Commission Transversale* del CNRS "*Architecture, Urbanistique, Société*" . 1985 - 1990.
- Cofundador del *Institut Parisien de Recherche "Architecture, Urbanistique, Société"* (IPRAUS) en 1986, unidad de investigación asociada al CNRS, que dirige hasta 1990.
- Profesor invitado en la cátedra Harkness en la Universidad de Yale, New Haven (USA). 1990.
- Profesor invitado en la Escuela Politécnica Federal de Lausanne. 1990 - 1991.
- Miembro de la *Commission des Sites d'Ile-de-France* y de la COREPHAE (comisión regional del patrimonio arqueológico y tecnológico) de Ile-de-France. 1990 - 1992.
- Experto en el "*Project bureau Kop Van Zuid*" en Rotterdam. Análisis y seguimiento durante tres años de los proyectos de arquitectura para el acondicionamiento y recuperación de la zona portuaria. 1991 - 1992.
- Arquitecto jefe de la *ZAC Cathédrale* en Amiens. 1992.

Distinciones

- Medalla conmemorativa de *maintien de l'ordre en AFN*.
- Medalla de *Anciens Combattants en AFN*.
- *Chevalier des Arts et Lettres* .
- Laureado de la *Académie d'Architecture* (1954).
- Gran Premio de la Crítica Arquitectónica (1983).
- Nominado al Premio de la Fundación Mies Van Der Rohe, Barcelona (1991).
- Laureado del Premio Internacional "*Architecture de Pierre*", Verona (1991).

Principales referencias profesionales

Proyectos y obras relacionados con el patrimonio arquitectónico

- Estudio y realización de 12 viviendas y talleres de artistas en un viejo almacén de depósito rehabilitado en París (en colaboración con M. Ferrand, J. P. Feugas, B. Leroy), 1981 - 1982. Finalización de los trabajos en 1983. Proyecto premiado con el *Palmarés de l'Habitat* 1986.
- Estudio y realización del *Centre d'Art et de Culture de Marne-la-Vallée* en la antigua *Ferme du Buisson* , rehabilitada. 1984 - 1991.
- Estudio y realización de la rehabilitación de 21 viviendas sociales en el barrio de S. Mauro en Murano, Venecia (Italia). 1984 - 1992.
- Estudio y realización del acondicionamiento de la *Place de Stalingrad* en París (*XIXème*), 1985 - 1987. Finalización de las obras en 1989.
- Acondicionamiento de las murallas de Avignon, consulta internacional por invitación (en colaboración con G. Lombardi, M. Lambert, D. Bigelman). 1991.
- Concurso para la reestructuración del *Collège de France* en París. 1993.

Otros proyectos y obras

- Estudio y realización de una casa experimental prefabricada en P.V.C. expuesta en el Primer Congreso Internacional de Prefabricación de Milán (en colaboración con Renzo Piano y Renato Foni). 1960 - 1961.
- Concurso por invitación para el acondicionamiento del *Parc de la Corderie* en Rochefort (en colaboración con B. Leroy). 1974.

- Concurso para el acondicionamiento de la *Place Napoléon* en La Roche sur Yon. 1974.
- Concurso Internacional para el acondicionamiento del *Parc de la Villette* en París (en colaboración con D. Bigelman, B. Leroy, S. Santelli), tercer premio. 1975.
- Concurso para el acondicionamiento del barrio de la *Vieille Forme* en Rochefort (en colaboración con D. Bigelman, B. Leroy, S. Santelli). 1976.
- Concurso para el acondicionamiento del *Quartier du Château d'Eau* en Reims (en colaboración con D. Bigelman, B. Leroy, S. Santelli). Proyecto premiado no realizado. 1978.
- Concurso por invitación para la construcción de 120 viviendas en Aubervilliers (en colaboración con D. Bigelman, B. Leroy, S. Santelli). 1979.
- Estudio y realización de dos casas en Túnez. 1980. Finalización de las obras en 1988.
- Estudio y realización de 129 viviendas sociales en el *Quartier du Château d'Eau* en Reims (en colaboración con D. Bigelman y S. Santelli). 1981 - 1982. Finalización de las obras en 1984.
- Concurso por invitación para la realización de un centro de equitación en las *Haras de Jardy, Versailles* (en colaboración con D. Bigelman). Proyecto premiado no realizado. 1982.
- Concurso por invitación para la realización de un instituto de enseñanza profesional en Château-Chinon (en colaboración con M. C. Gangneux). 1982.
- Concurso por invitación para la realización de un instituto de enseñanza profesional en Hyères (en colaboración con M. C. Gangneux). 1982.
- Estudio y realización de un instituto de enseñanza profesional en Bobigny (en colaboración con M. C. Gangneux y L. Perrot). 1982 - 1984.
- Concurso por invitación para la realización de la *Bourse du Travail* y de la *Maison de l'Occitanie* en el barrio *Antigone* de Montpellier (en colaboración con J. P. Guez y S. Santelli). Clasificado en segundo lugar. 1983.
- Concurso por invitación para la realización de un Centro de Congresos y de una nueva Ópera en Montpellier (en colaboración con J. P. Guez). 1983.
- Estudio y realización de la exposición "*Contemporary Houses and Traditional Values*". Para la Galería Zamana en Londres (Reino Unido). 1984 - 1986.
- Estudio de 30 viviendas en *Saint-Cyr l'École, Versailles* (Yvelines). Proyecto no realizado. 1985 - 1986.
- Concurso para la construcción del Teatro Galli y el acondicionamiento de la plaza Malatesta en Rimini (Italia) (en colaboración con G. Lombardi, L. Bonagiunti, R. d'Agostini). Proyecto con mención. 1986.
- Estudio y realización de un edificio de oficinas en la Plaza de Lachambeaudie en París (*XIIème*). 1987 - 1988. Finalización de las obras en 1990.

- Estudio y realización de viviendas en el sector *Villette-Sud* en París (en colaboración con A. Rossi y C. Zuber). 1987 - 1988. Finalización de las obras en 1991.
- Estudio y realización de un pabellón de exposición para la Trienal de Milán. 1987 - 1988.
- "*Les Jardins de la Mémoire*". Proyecto premiado en el concurso internacional para la realización del Parque de Bercy en París (en colaboración con M. Ferrand, J. P. Feugas, B. Leroy y I. Le Caisne). 1987.
- Concurso por invitación para el acondicionamiento de la ZAC del Arsenal de Rennes (en asociación con ARIA). 1988.
- Concurso para la reestructuración de un espacio educativo de barrio, Genevilliers (en colaboración con M. Ferrand, J. P. Feugas, B. Leroy). 1989.
- Concurso internacional por invitación para la *Bibliothèque de France* en París - Tolbiac (en colaboración con M. Ferrand, J. P. Feugas, B. Leroy, D. Bigelman). 1989.
- Proyecto de acondicionamiento de la *Place de la Ferme du Buisson* (Centro de Arte Contemporáneo) y de la reestructuración del barrio *Secteur de Val - Maubuée - Noisiel* (Seine et Marne). 1989.
- Concurso internacional de ideas por invitación para la "*Reconquête Urbaine et Paysagère des Berges du Rhône*" Valence (en colaboración con M. Massa, Florencia). 1989. Entregado en marzo de 1990.
- Consulta para el tratamiento del suelo de la *Avenue des Champs-Élysées*, París. Proyecto premiado. 1990. Prevista su finalización en 1995.
- Consulta de acondicionamiento y urbanización del barrio *Bourgogne - Charpenterie - Châtelet - Dessaux* en Orleans (en colaboración con M. Ferrand, J. P. Feugas, B. Leroy, J. M. Dumas, J. C. Carouz). Proyecto premiado. 1990. Estudios en curso.
- Concurso internacional por invitación para el acondicionamiento urbano "*Hoog Kortrijk*", Courtrai (Bélgica). 1990.
- Consulta internacional por invitación para el acondicionamiento de la *Place de la Gare* en Strasbourg. 1990.
- Consulta internacional por invitación de la *Place Verdun* en Grenoble (en colaboración con X. Malverty). 1990.
- Consulta internacional por invitación para la construcción del *Hôtel du Département* en Toulouse (en colaboración con P. Larrouy, J. P. Dubourg). 1990.
- Concurso por invitación para el reacondicionamiento de la *Place des Fêtes*, París (*XXème*) (en colaboración con D. Bigelman). Proyecto premiado. 1991. Prevista su finalización en 1995.
- Estudios de urbanismo y de arquitectura para el desarrollo del pueblo de Gavarnie (Hautes-Pyrénées). 1991.

- Concurso para el reacondicionamiento del barrio de la "*Croix des Oiseaux*" en Avignon. Rehabilitación de los espacios públicos; creación de centros de actividades y de parkings; rehabilitación de las fachadas (F. Pouillon - Arquitecto, 1956). Proyecto premiado. 1991. Prevista su finalización en 1993 - 1995.
- Estudios para el acondicionamiento turístico y la realización de casas de acogida en el *Pont d'Espagne* . 1991.
- Concurso internacional para el acondicionamiento del sector "*Garibaldi - Porta Nuova*" en Milán (en colaboración con G. Lombardi, Ass. Venecia). 1991.
- Estudio y realización de la biblioteca de la *Ferme du Buisson* en Marne la Vallée (Seine et Marne). 1992.
- ZAC *Cathédrale* en Amiens. Establecimiento de los diferentes reglamentos y documentos (PAZ, RAZ). Organización del Concurso internacional para el Polo Universitario (F. Venezia, premiado). 1992.
- Acondicionamiento de la zona del Aeropuerto de Venecia. Estudio de acondicionamiento en colaboración con G. Lombardi, Ass. Venecia. 1992.
- Concurso para el acondicionamiento de la *Place de la Liberté* en Brest. Proyecto premiado. 1992. Prevista su finalización en 1994.
- Concurso de posibilidades técnicas y financieras para un paseo paisajístico de tres kilómetros en los *Mureaux (l'Allée du Parc)* . 1993.
- Acondicionamiento de la *Rue de la République* en Orleans.

Bibliografía

- *Leonardo da Vinci, first modern City-Planner* , University of Pennsylvania, 1965.
- *Les constructions scolaires du second degré en Côte d'Ivoire: constat et propositions* , París, UNESCO, 1970.
- *Naissance et evolution de l'espace architectural moderne: Bourges et Le Creusot* , en colaboración con C. Devillers, B. Leroy y G. Teissot, París, IERAUDGRST, 1973.
- "*La vraie question du logement*" en *Architecture d'aujourd'hui*, núm. 174, París, 1974.
- "*Remember the spring of the old days?*" en *Architecture d'aujourd'hui*, núm. 177, París, 1975.
- "*La nuit américaine*" en *Architecture d'aujourd'hui*, núm. 186, París, 1976.
- "*Babel et Babylone*" en *Architecture d'aujourd'hui*, núm. 187, París, 1976.
- "*Un avenir pour notre passé*" en *Architecture d'aujourd'hui*, núm. 188, París, 1976.

- "*Formalisme et réalisme*" en Architecture d'aujourd'hui, núm. 188, París, 1977.
- *Urbanistique et société baroque* , en colaboración con L. Dufour y H. Raymond, París, Ed. IERAU - CORDA, 1977.
- "*Point de vue sur l'enseignement*" en AMC, núm. 44, París, Ed. SEDG, 1978.
- "*Recherche et projet*" , actas del coloquio *Architecture: Recherche et action* , París, Ed. MULT, 1979.
- "*La chute d'Icare*" , introducción en *Projet et utopie* de M. Tafuri, París, Ed. Dunod, 1979.
- "*Eloge de l'architecture communale*" en Echos des CAUE, núm. 14, París, Ed. MULT, 1980.
- "*Alvaro Siza y Vieira*" , introducción al catálogo de la exposición A. Siza en la Galería de Arte Moderno en Milán, 1980.
- *Anachroniques d'Architecture* , Bruxelles, Ed. AAM, 1981.
- *Le Creusot: Naissance et développement d'une ville industrielle 1782 - 1914* , en colaboración con C. Devillers, Mâcon, Ed. Champ Vallon, 1981.
- "*La ricostruzione del Val di Noto: un paradigma di spazio urbano barocco*" , actas del coloquio *Il segno barocco* , Roma, Ed. Bulzoni, 1983.
- "*The modernity in a tradition: the arab-muslim culture of North Africa*" en Mimar, núm. 10, 1983.
- "*Entretien sur le style*" en AMC, núm. 1, París, Ed. Le Moniteur, 1983.
- Introducción en *Christian de Portzamparc: une modernité de la ville* , París, Ed. Le Moniteur, 1984.
- "*Ordonnance et composition*" en AMC, núm. 3, París, Ed. Le Moniteur, 1984.
- "*Competition for the state mosque in Baghdad: Reflections on the projects*" en Mimar, núm. 11, 1984.
- "*Les trois fortunes de Durand*" , prefacio en *C. N. Durand* de W. Szambien, Ed. Picard, 1984.
- "*La città come spazio abitabile: alternative a la Carta di Atene*" en Lotus, núm. 41, 1984.
- "*Aldo Rossi o l'esaltazione della ragione*" , introducción en *Aldo Rossi: Tre Città* , Milán, Electa Ed., 1984.
- "*Apprendre aux architectes la modestie*" en Esprit, núm. 109, París, 1985.
- Conversación sobre la monumentalidad en *Revue des Monuments Historiques*, París, 1985.

- "Avant-propos" en Fernand Pouillon de B. F. Dubor, París, Ed. Electa Moniteur, 1986.
- "Rationalisme et tradition: le cas Marmey" (prefacio), Bruxelles, Ed. IFA-Mardage, 1986.
- "L'architecture contre la ville" en AMC, núm. 14, París, Ed. Le Moniteur, 1986.
- "Le Monument et la maison" en AMC, núm. 20, París, Ed. Le Moniteur, 1986.
- "Dopo l'esaltazione della ragione" en Lotus International, núm. 48-49, Milán, 1987.
- Prefacio en Le tre fortune di C. N. Durand de W. Szambien, Ed. Laterza, 1987.
- Mécanique de la percée urbaine de 1750 à 1900. Les trois percées d'Orléans, en colaboración con M. Lambert, M. Perche y J. M. Peysson, IERAU/MELATT, 1988.
- Forme et projet urbain en France, traducción al coreano, A.U., julio de 1988.
- "La parola del principe" en Archi et Colonne, núm. 7, Bologne, nov.-dic. 1989.
- "De la qualité architecturale des édifices publics à l'architecture publique" en Architectures Publiques, Ed. Mardaga, 1990.
- "Les conditions culturelles de la commande publique", texto de la conferencia de Givors, 16 - 17 mayo 1990.
- "Il fascino della vertine", interviu de Elisabetta Listowski en Giornale del Collegio degli Ingegneri della Provincia di Padova. Galileo, núm. 12, junio 1990.
- "Place de Stalingrad", Paris XIXème en Arquitectonica: Art et Architecture, (por aparecer), 1991.
- "Bernard Huet: transformation des espaces publics dans le centre de Paris", texto de la conferencia del 22 de enero de 1991 en el Instituto Cultural Finlandés Le Carré Bleu, (por aparecer), 1991.
- "De l'unité vers l'ensemble", conversación con Robert Dulau, *chargé de mission* en el Ministerio de Cultura sobre la protección del patrimonio, en Apologie du périssable, Editions du Rouergue, 1991.
- "Bernard Huet, Place Stalingrad" presentación en Il linguaggio della pietra de Vincenzo Pavan, Biblioteca di Architettura, Arsenale Editrice, 1991.
- "Aldo Rossi par Aldo Rossi, architecte", conversación Bernard Huet / Aldo Rossi, y traducción al francés de la conversación, en ocasión de la exposición de la obra de A. Rossi en el CCI del Centro G. Pompidou, en Album de l'exposition, Editions du Centre de Création Industrielle, 1991.
- Introducción al trabajo dedicado a la obra de Louis Kahn en el marco de la retrospectiva organizada por el CCI del Centro Georges Pompidou, París, 1992.
- "Espaces publics, espaces résiduels", acta del coloquio sobre las condiciones culturales del encargo público organizado por la Maison du Rhône en Givors en 1990.

Las actas de los coloquios y debates públicos de 1989 a 1991 en la *Maison du Rhône* están reunidos en Art et Espaces Publics , bajo la dirección de Alain Charre, Givors, OMAC Ed., 1992.

Principales publicaciones

- "*La période Huet: une entreprise critique*" , texto de J. P. Le Dantec e interviu, en Architecture d'aujourd'hui, núm. 272, 1990.
- "*Place de Stalingrad, Paris XIXème*" y "*Parc de Bercy, Paris XIIème*" en Architektur und Wettbewerbe, núm. 144, 1990.
- "*Paris, Place de Stalingrad: une grande composition*" en Le Moniteur des Villes, núm. 1, dic. 1990.
- "*La Ferme du Buisson*" en AS Actualité de la Scénographie, núm. 51, 1991.
- "*Soudures et assemblages aux Mureaux*" , *Dossier territoires sans frontières* , en la revista DIAGONAL, febr. 1993.
- "*Le nouvel élan de Brest*" , *A la recherche de nouvelles formes, Brest remodèle son visage* en el mensual de los actores de la ciudad Urbanisme, núm. 262, abril 1993.
- "*Réhabiliter l'héritage*" , consulta para la avenida de los Champs-Élysées, y "*Deux nouveaux parcs à Paris - Remémoration*" , concurso para el parque de Bercy, en la revista Paris Projet, "*Espaces publics*" , núm. 30 - 31, junio 1993.
- "*Park design and urban continuity*" , la plaza Stalingrad y el parque de Bercy en la revista Modern Park Design, éd. UITGEVERIJ THOTH, 1993.

**XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT**

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



MIROSLAV BAŠE

Dissabte, 18 de desembre

19.00 h RESTAURACIÓ DE MONUMENTS I PLANEJAMENT URBÀ EN EL
DISTRICTE HISTÒRIC DE PRAGA, PATRIMONI DE LA HUMANITAT

CURRICULUM VITAE

Miroslav Baše. Estudis d'Arquitectura i Planejament Urbà per la Universitat Tècnica de Praga (1951 - 1956), i post-grau (programa: Planejament Urbà, Desenvolupament, Història, Gestió) a la Wayne State University de Detroit, Michigan, U.S.A. (1969 - 1970). Nascut el 16 de setembre de 1933 a Michalovee, Slovakia.

- Treballa a l'Acadèmia Txecoslovaca de Ciències. 1981 - 1984.
- Conferenciant a ICCROM (Centre Internacional per a la Conservació dels Monuments) a Roma. 1981 i 1984.
- Conferenciant a l'Institut del Comitè Nacional de Praga. 1982 - 1984.
- Treballa a SURPMO (Institut Estatal per a la Restauració de la Ciutat Històrica i els Monuments) a Praga (Txecoslovàquia), fins el desembre de 1991.
- Membre de l'estudi d'arquitectura VEGA, des de gener de 1992. Cap de l'estudi a partir del gener de 1993.

Publicacions destacades

- *Development of Michigan, Wayne County and Detroit Region* (Desenvolupament de la regió de Michigan, Comtat de Wayne i Detroit) per a la Wayne State University. 1970.
- *Regeneration of Centres of Historic Towns* (Regeneració de Centres de Ciutats Històriques) (1a edició, 1976; 2a edició, 1980). Estudi metodològic.
- *Methodology of Urban Planning within Central Parts of Historic Towns: detailed planning* (Metodologia de Planejament Urbà en Zones Centrals de Ciutats Històriques: pla detallat) (nivell de zones). 1984.
- *Modernization: Review of Experiences; recommendations* (Modernització: Revisió d'experiències; recomanacions), per l'Institut de Recerca per a l'Arquitectura i la Construcció, Praga. 1989.
- *Urban Planning in Transitional Period in Czechoslovakia* (Planejament urbà en el Període de Transició a Txecoslovàquia), per l'Institut de Recerca per a l'Arquitectura i la Construcció, Praga. 1992.

Altres activitats

- Participant al Seminari Americà d'Estudis Urbanístics, Salzburg, Àustria, estudi de post-grau. 1969.
- Any acadèmic a U.S.A., Wayne State University, estudi de post-grau. 1969 - 1970.
- SURPMO, exposició per Londres, Gran Bretanya. 1971.
- Conferència Europa Nostra, Londres. 1972.
- Pla General per Karachi, Pakistà. Dins l'equip internacional UNDP, com a urbanista, 8 mesos. 1973.
- Pla Regional per Colombo, Sri Lanka. Dins l'equip internacional UNDP, com a urbanista, 8 mesos. 1976.
- Participació a la conferència d'ICOMOS, Rostock, GDR. 1977.
- Conferències per ICCROM / UNESCO, Roma, Itàlia. 1978.
- Conferència per BDB (Bund Deutscher Baumeister und Architekten), Freiburg, FRG. 1980.
- Conferències per ICCROM / UNESCO, Roma, Itàlia. 1981, 1983 i 1984.
- Treballa a ARCHICENTRE, Kuwait, com a cap d'arquitectes (estudi i projecte d'una zona de costa, en un sector per a 24.000 habitants). 1985 - 1986.
- Treballa a SEB, Kuwait com arquitecte (disseny arquitectònic del complex residencial i comercial Soor Street). 1986.
- Treballa a KEO com a cap del departament de planejament urbà (Estudi de Planejament Urbà Sharq Al Sief, participació en un estudi de transport per Kuwait, etc.). 1987 - 1988.
- Director del despatx de Planejament Urbà i Recerca de SURPMO, Institut Estatal per a la Restauració de Ciutats Històriques i Monuments a Praga (Estudis: Aspectes Culturals de Restauracions de Ciutats Històriques, Estudi ambiental de l'àrea als voltants de SPIS, del gran castell medieval Slovak, Humanització de les colonitzacions residencials de post-guerra.). Del setembre de 1988 al juny de 1991.
- Membre del Consell de la Societat d'Arquitectes Txecs. Des de 1989 a juny de 1993.
- Activitats de recerca a SURPMO. Humanització de les colonitzacions residencials de post-guerra (2a part), al sud de la ciutat de Praga. Del juny de 1991 al desembre de 1991.
- Pràctica privada: diversos projectes de restauració a Praga i Ceské Budejovice, Pla General per a una vila històrica de 660 habitants, treball de recerca per l'Institut de Recerca a Praga, etc. 1992.

XVIè Curset sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
ENTORN I MONUMENT: UNA VISIÓ DE CONJUNT

Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Barcelona del 16 al 19 de desembre de 1993



THEO ROUWHORST

Dissabte, 18 de desembre

20.00 h LA PRÀCTICA DE LA RESTAURACIÓ A AMSTERDAM

CURRICULUM VITAE

Theo Rouwhorst. Arquitecte Superior (1979). Nascut el 14 de febrer de 1944.
Nacionalitat holandesa.

- Estudis d'Arquitectura al Technical College de Amsterdam i a l'Academy of Architecture de Amsterdam. Arquitecte B.N.A. en 1979.

- Des de 1980 a l'actualitat ha ocupat els càrrecs de:

Arquitecte al Bureau Monumentenzorg Amsterdam.

Chief Commissioner of Architecture Monumentenzorg Amsterdam.

Town Councillor of Castricum. Desenvolupant tasques de medi ambient, obres públiques i afers econòmics.